

Doce mil palabras en una postal

Lisboa, 7. — Doce mil palabras, con un total de 72.000 letras, ha escrito Rafael Esteveo Guerra, natural de Villa Real de Santo Antonio, donde reside, en una simple postal de correos.—Efe.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado día 8 de Septiembre de 1962

AÑO XXIV :: N.º 6.944 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 1'50 PTS.

## La liebre acude a la cena

TOLEDO, 5. — En Puebla de Montalbán, unos campesinos aparceros de la finca del Bosque, reciben diariamente la visita de una liebre, que hace su aparición a las nueve de la noche y después de jugar unos momentos con los hijos de los aparceros se toma una taza de leche y desaparece. Es tal la puntualidad del animal, que numerosos vecinos han acudido a la finca para presenciar el curioso acontecimiento. — Efe.

# Consejo de Ministros en el Palacio de Ayete

## FUE PRESIDIDO POR S. E. EL JEFE DEL ESTADO

### Antes los Ministros cumplimentaron al Caudillo

EN OXFORD

## Congreso Mundial de Hispanistas

### ENTRE LOS CONGRESISTAS, FIGURA DON RAMON MENENDEZ PIDAL

Oxford, Inglaterra, 7. — Ha continuado sus sesiones el primer Congreso Mundial de Hispanistas, que se cree es una de las más importantes reuniones de eruditos españoles, hispano-americanos y extranjeros, sobre cultura humanista española. Entre los delegados que asisten a la conferencia, se encuentran el Presidente de la Academia Española, don Ramón Menéndez Pidal. La primera conferencia que figuraba en el programa de la presente jornada ha estado a cargo del catedrático don Dámaso Alonso, de la Universidad de Madrid.

La prensa local de Oxford, haciendo comentarios en torno a esta Asamblea Cultural, ha dicho que se cree es la más grande reunión de eruditos de la Lengua Castellana hasta ahora vista en la Gran Bretaña, y, posiblemente, en el mundo. Asisten a ella cerca de trescientos delegados, procedentes de veintinueve países, entre los que figuran los de algunos de detrás del «telón de acero». — Efe.

## HABLO EN ALEMAN SIN CUARTILLAS

Aquí vemos al Presidente De Gaulle dirigiendo la palabra a los alemanes. No necesitó escribir su discurso, pues habla correctamente el idioma germano. Por ahí comenzó a ganarse las primeras simpatías.



## DOBLE CARA DE LA SEQUIA

# FAVORECE A LOS TURISTAS Y PERJUDICA AL AGRICULTOR

### En España no habrá carrera de precios, dice el Ministro de Comercio

#### Se trataron importantes temas durante una cena ofrecida por Fraga Iribarne a los periodistas

San Sebastián, 7. — Esta mañana, en el Palacio de Ayete, bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, se ha reunido el Consejo de Ministros.

Los ministros del Gobierno llegaron a partir de las 9'30 de la mañana al citado Palacio y poco después cumplimentaron a S. E. el Jefe del Estado, iniciándose la sesión del Consejo de Ministros.

### PETROLEO PORTUGUES PARA ESPAÑA

Luanda, Angola, 7. — Se espera que en breve sea firmado en Luanda un contrato para la entrega de 500.000 toneladas de petróleo a España, según ha informado el periódico de Luanda «A Provincia de Angola».

El expresado diario portugués añade que este contrato pudiera entrañar la posibilidad de que se hicieran más envíos de esta clase en el porvenir. El petróleo de Angola será probablemente enviado a las islas Canarias para proceder a su refinación. — Efe.

### AGRADECIMIENTO DEL EMBAJADOR DEL IRAN

Madrid, 7. — El embajador de Irán en España, Ibrahim Zend, ha hecho pública una nota en la que expresa al pueblo español en nombre de su gobierno, en el del pueblo persa, en el suyo propio y en el de todos los miembros de la embajada, su más profundo agradecimiento por las sinceras muestras de afecto que constantemente recibe como consecuencia del terrible seísmo que ha asolado extensas zonas de su país. — Cifra.

## SORAYA TENDRA UN HIJO



Gunther Sachs ha pedido a la señora Esfandari la mano de su bella hija Soraya. El mejor partido de Alemania le dará a la ex emperatriz de Persia lo que jamás tuvo: un niño. En efecto, Gunther —30 años—, además de muchísimos millones de marcos, tiene un hijo, de 6 años, de su primera esposa Ana-Maria Luglla, francesa del Norte de Africa que murió en un accidente de automóvil. Es más que probable que Rolf, que así se llama el pequeño Sachs, llame un día a Soraya «mamá».

San Sebastián. — El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ofreció anoche una cena a los periodistas que se encuentran en la capital donostiarra, con motivo del Consejo de Ministros que bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado se halla reunido en aquella ciudad.

Al acto asistieron también el Ministro de Comercio, señor Ullastres y el Comisario General de Abastecimientos y Transportes, señor Rodríguez Villa.

A los postres, el señor Fraga Iribarne pronunció unas palabras de ofrecimiento, en las que agradeció la presencia del Ministro de Comercio y del Comisario General de Abastecimientos y reiteró la seguridad de que el Ministerio seguirá aplicando su política de dar las máximas facilidades a la información, a fin de que se pueda presentar la verdadera realidad de las cosas.

### LOS ABASTECIMIENTOS

Seguidamente el Comisario de Abastecimientos se dirigió a los reunidos, diciendo que por su reciente nombramiento, más se considera consumidor que Comisario. Este organismo se encuentra en período de reorganización y se intenta hacer desaparecer las medidas coercitivas, para que entre en (Continúa en la pág. siguiente)

## «No es posible negar la recuperación española»

### Se dice en un artículo del «Jornal do Brasil»

Río de Janeiro, 7. — EL «JORNAL DO BRASIL» PUBLICA UN TRABAJO DE SOUZA BRASIL RECOGIENDO SUS IMPRESIONES DE ESPAÑA.

COMIENZA DANDO UNA VISIÓN DE CONJUNTO DE LA SITUACIÓN ESPAÑOLA DE LA CUAL DESTACA NO SOLO LA TRANQUILIDAD GENERAL DEL PAIS, SINO TAMBIEN DATOS DE GRAN IMPORTANCIA PARA SU DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL.

«Acabamos de leer datos impresionantes. El presupuesto español viene representado por saldos sucesivos de carácter positivo y esperanzador. En 1959, 3.460 millones de pesetas, en 1960, 5.500 millones, en 1961, 8.500 millones; es decir 140 millones de dólares.» Después se procede a una comparación entre la situación española y el déficit brasileño (300.000 millones de cruzeiros).

Estudia la situación de la balanza de pagos española «que se liquidó el año pasado con un superávit de trescientos millones de dólares. Gracias a esto, las reservas españolas en oro y di-

visas superan a fines de junio pasado los 1.200 millones de dólares».

### EL SAQUEO DEL TESORO NACIONAL

Vale la pena recordar en esta ocasión que al terminar la guerra civil, los comunistas españoles saquearon el tesoro nacional y los bancos particulares enviando a la URSS —donde se encuentra en la actualidad— todas las reservas de aquel país. Cuando el General Franco asumió el poder, halló vacías las arcas españolas.

Al estudiar la evolución del tu- (Continúa en la pág. siguiente)

## Se vende el más lujoso coliseo de Madrid: El Teatro de la Zarzuela

Madrid, 7. — El teatro de la Zarzuela, el más lujoso coliseo de Madrid, está en venta. La Sociedad General de Autores de España ha celebrado hoy Junta General extraordinaria para resolver los problemas planteados a la Sociedad Anónima Teatro de la Zarzuela, por la explotación de los teatros Zarzuela y Goya. El Director Gerente de la Sociedad de Autores, don Víctor Ruiz Iriarte, dió lectura a un detallado informe de los teatros mencionados en el momento actual y desde que se puso en el cargo de ellos la Sociedad Anónima Teatro de la Zarzuela. Como consecuencia de este informe, la Junta acordó recomprar a la Sociedad Anónima Teatro de la Zarzuela, vender el teatro y en el plazo más breve posible. — Cifra.

## Detención de 5 de los autores del atentado contra De Gaulle

PARIS (Por teléfono, del corresponsal de Pyresa, MANUEL DE AGUSTIN). — El Ministro encargado del orden público francés, declaró ante la prensa nacional que la policía había detenido a cinco de los autores que participaron en el último atentado contra el General De Gaulle. Se trata, de momento, por las informaciones divulgadas, de una operación tan teatral como extraordinaria. Los detalles que facilitan los autores de esta enorme investigación, ya sea por lo prematuros o por lo intencionadamente poco explícitos, se parecen a una novela policiaca que a la realidad de los hechos comunes. Todo ello hace que los comentarios no sujetos al sensacionalismo, prefieran esperar que haya transcurrido la primera fase, en la que interviene mucho la imaginación, para hacer el análisis de los hechos precisos e indiscutibles. Hoy por hoy, decir más, sería entorpecer la labor de la policía, cosa que no favorece ni a la justicia ni a la verdad histórica. (Continúa en la pág. siguiente)

## HUYEN del comunismo



Esta larga y triste caravana está formada por gentes del Vietnam Central que huyen de los guerrilleros comunistas. Lo furtivos se encaminan a la aldea de Bannet-huot, que ellos consideran como lugar seguro. (Foto Cifra.)

CONTINUA EN ESTA PAGINA LO QUE COMENZO EN I.

**OPINAMOS ASI.**

**Nuevo horizonte para la exportación española**

"Información Comercial Española", la magnífica revista que edita el Servicio de Estudios del Ministerio de Comercio, dedica, con el título que precede a estas líneas, un número monográfico a las posibilidades del comercio exterior de España.

Para nosotros, que con la Colección "Nuevo Horizonte" intentamos desde hace ya largo tiempo crear un clima de esfuerzo y esperanza en las posibilidades no ya sólo económicas, sino también sociales y políticas de nuestra patria, el título de este excelente número de "Información Comercial" nos resulta entrañable. En cuanto a su contenido, creemos que se trata de uno de los estudios más completos, realistas y objetivos, que en relación con las posibilidades exportadoras españolas se han escrito en los últimos tiempos.

La premisa de que se parte es exacta: Por la propia impulsión del desarrollo económico, las importaciones españolas, vertiginosamente acrecentadas a lo largo de los dos últimos años, han de seguir creciendo. Ante tal situación, que no es ya un pronóstico, sino una realidad, puede llegar un momento en que el déficit de la balanza comercial alcance un punto peligroso, situándose por encima del superávit que nos ofrece la balanza de servicios.

Para evitarlo se hace absolutamente necesario elevar nuestras ventas en el exterior. La expansión de las exportaciones aparece, no como un hecho beneficioso, sino como un objetivo inaplazable; como el primer objetivo de la hora actual de España.

El esencial escollo que para alcanzar este objetivo se presenta reside en que una gran parte de la producción española sujeta reside en que una gran parte de la producción española susceptible de intercambio, no es competitiva. Así pues, el fomento de la exportación no es un simple problema de expansión comercial. Bajo este se encuentra la necesidad de perfeccionar los procesos productivos. Las acciones necesarias para un incremento de las ventas en el exterior son, por consiguiente, de gran profundidad.

En el número monográfico de "Información Comercial Española" que comentamos, se exponen con gran precisión las medidas para la promoción de las exportaciones, señalándose cuatro mecanismos que conjuntamente han de actuar para conseguirlo y que son la desgravación fiscal, el crédito a la exportación, el seguro de crédito y la orientación del empresario.

Prestigiosas firmas de economistas especializados en los problemas del sector exterior, avalan el sumario del número que, en su conjunto y como su título indica, es la presentación de "un nuevo horizonte", de una apertura hacia los campos de nuestro perfeccionamiento económico.

**Pésame del Caudillo por la muerte de Esteban Infantes**

(Viene de la página anterior) cía Calvo, Gobernador Militar de León y Jefe Accidental de la División número 71.

A las seis y media se puso en marcha la comitiva fúnebre abriendo la marcha el clero parroquial con Cruz alzada y seguían portadores de más de una docena de coronas, correspondientes a los familiares del finado, División Azul, Alféreces Provisionales, Olimpiada Española del Trabajo, Ayuntamiento, Capitán General, Regimiento de Simancas Teniente Coronel Ayudante del finado, Gobernador Civil y otras entidades.

El féretro iba cubierto con la bandera nacional y sobre el mismo el sable y la gorra del ilustre soldado. A continuación marchaban el Director espiritual y a continuación, en la presidencia oficial, el Capitán General de la Región, Teniente General Robles Pazos y otras personalidades, entre las que figuraban el General García Calvo, Jefe Local de Fa-

lange, Gobernador Civil de Asturias, Vicepresidente de la Diputación, Primer Teniente de Alcalde de Gijón y otras personalidades.

Iba después la presidencia familiar formada por los hijos e hijos políticos del finado, después el Ayuntamiento de Gijón en Pleno y a continuación comisiones de cuerpos militares y representación.

El féretro fue llevado a hombros, desde Somio. Al llegar la comitiva al templo parroquial fue oficiada una misa. Terminada la ceremonia religiosa, las fuerzas del Regimiento de Simancas desfilaron ante el féretro que a continuación fue llevado a la Estación del Norte para su traslado a Madrid e instalado en un coche-salón en el que harán turnos de vela familiares y miembros de la Hermandad de la División Azul.

Mañana, en Madrid, los restos mortales del glorioso militar recibirán sepultura.—Efe.

**Doble cara de la sequía**

(Viene de la página anterior) juego el sistema, de la oferta y la demanda. En esta etapa —dijo— deseamos contar con la colaboración de todos los españoles.

Contestó después a los informadores sobre problemas concretos, tales como el abastecimiento de carne y los intermediarios, la necesidad de modernizar el comercio en España y la importancia del Código de la Alimentación que se está elaborando, etc.

**EL PLAN DE DESARROLLO**

El Ministro de Información contestó a las preguntas de los informadores sobre los temas tratados en la reunión de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, en la que se estudió la marcha del Plan de Desarrollo, que ha adquirido tal volumen que se impone una reorganización de la Comisión del Plan, con la creación de tres subcomisiones. También se trató del problema que plantea la pertinaz sequía, que si favorece a los turistas, perjudica a los agricultores.

**ENORME INCREMENTO TURISTICO**

Habló también de la marcha del turismo este año, que en solo cinco meses ha aumentado en un 85 por ciento, cifra sólo alcanzada por Grecia, mientras que Francia y Suiza han experimentado una re-

gresión y en Italia sólo ha alcanzado un 10 por ciento.

**NO HABRA «CARRERA DE PRECIOS»**

También el señor Ullastres expuso a los periodistas que no hay temor de que se produzca una «carrera de precios». Habrá —dijo— cambios, naturalmente, pero también habrá un aumento de la renta nacional; es decir, que los españoles tendrán un poco más de dinero en los próximos años, en virtud del Plan de Desarrollo. Anunció una política salarial paralela, a fin de que los salarios no se queden atrás. Lo interesante añadió —es estabilizar la peseta— es decir, la capacidad de adquisición.

La entrevista, muy cordial, se prolongó hasta primeras horas de la madrugada. —Cifra.

**Detención de 5 de los autores del atentado contra De Gaulle**

(Viene de la página anterior)

Paris, 7. — La policía ha detenido al jefe del Comando terrorista que estuvo a punto de asesinar a De Gaulle en la noche del veintidós de agosto, según anunció el Ministro del Interior, Frey, en una conferencia de prensa. Dijo que se trata del Teniente Alain Bougrenet, conocido por el sobrenombre de «Max». También ha sido detenido su principal ayudante, un hombre llamado Prevost que también utilizaba el nombre de Bremonville.

El Ministro dijo que once terroristas participaron en el ataque y cinco de ellos han sido detenidos. La investigación ha demostrado —añadió— que la emboscada fue organizada por los jefes de la Organización del Ejército Secreto en Francia y estaba controlada a larga distancia desde el extranjero.—Efe.

**20 AÑOS DE CARCEL PARA MANOURY**

Troyes, Francia, 7. — Un tri-

**Un artículo del Jornal do Brasil**

(Viene de la página anterior)

rismo en España; Souza Brasil sólo tiene palabras de elogio. «En España las entradas en divisas producidas por el turismo fueron de 150 millones de dólares en 1959, de 300 millones de dólares en 1960 y de 400 millones de dólares en 1961.

«España, como todos los países, también tendrá aspectos negativos en su estructura económico-social, pero tiene muchos que son dignos de elogio. Y podemos o no estar de acuerdo con el régimen, pero no es posible negar la recuperación española.» Efe.

**MUSEO MARITIMO BALEAR EXPOSICION — TRAJE REGIONAL**

Instalado en el antiguo Consulado de Mar Paseo Sagrera sin número. Visita todos los días de 10 a 13 y de 16 a 21.

**SE NECESITA**

ENCARGADO FABRICA DE MOSAICOS Y OFICIALES MOSAISTAS. Informes esta Administración

bunal ha condenado a Henay Manoury a veinte años de cárcel por su participación en una tentativa de asesinato contra el presidente De Gaulle el año pasado.

El fiscal había pedido la pena de muerte para el acusado, supuesto jefe de un grupo de cinco hombres que participaron en el atentado.

Martial de Villamandy, Armand Belvisi y Jean Marc Rouviere, han sido condenados a quince años de cárcel y Bernard Barbance a diez años. — Efe.

Las mujeres españolas que deseen realizar un viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Regiduría Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes Partidos de nacimiento Dos fotografías, una instancia de prestación (Modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial). Certificado de residencia.

**JARDINES**



**HOY NOCHE MAÑANA, TARDE Y NOCHE**

Ofrece un **EXTRAORDINARIO DESFILE DE ATRACCIONES Y ORQUESTAS**

**DOMINGO TARDE 25 TICKET CONSUMICION PTAS.**

**MIERCOLES**

Gran acontecimiento artístico **¡¿.....?!**

**PIES SIN OLOR**

PIES SIN CANSANCIO PIES SIN GRIETAS usando **HIDRATANTE PLANAS** Venta en Perfumerías y Farmacias principales

**A NUESTROS SUSCRIPTORES**

Rogamos a nuestros suscriptores que durante el verano cambian de residencia, nos comuniquen por escrito **CON DOS DIAS DE ANTELACION** su nuevo domicilio a fin de recibir sin interrupción «BALEARES»

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don ONOFRE GALMES FERRER**

(CORONEL DE INFANTERIA DEL CUERPO DE MUTILADOS POR LA PATRIA) Que falleció ayer a la edad de 85 años, en San Lorenzo, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Su aflijida esposa Juana María Caldentey Alemany; hijos José, Miguel, Isabel, Onofre, Catalina y Juana; hijos políticos: Miguel Martí Ladaria, Gabriel Juan Oliver, Francisco Umbert, Francisca Riera, y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el día 10 a las 9 de la mañana, en la parroquia de San Lorenzo, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Primo de Rivera, 12. San Lorenzo.

No se invita particularmente El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**NUEVO HORIZONTE**

TITULOS PUBLICADOS

**SERIE EDITORIAL**

- NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 ptas.
- EL CAMPO ANDALUZ, 10 ptas.
- LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 ptas.
- DESARROLLO ARMONICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 ptas.
- LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 ptas.
- 25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 ptas.
- EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 ptas.
- ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 ptas.
- JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 ptas.
- EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 ptas.
- FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 ptas.
- RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 ptas.
- PAÑORAMA DE LA EDUCACION, 20 ptas.
- EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 ptas.
- HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 ptas.
- EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 ptas.
- DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 ptas.
- NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 ptas.
- LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 ptas.
- PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 ptas.
- PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 ptas.
- CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 ptas.

**SERIE FORO DE IDEAS**

- LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, 20 ptas.
- PUEBLO Y ESTADO, 25 ptas.
- LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, 30 ptas.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente —con sinceridad esperanzada— en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

**EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA** en Gastambide, 59. Teléf. 2430001-MADRID-15



**HOY**

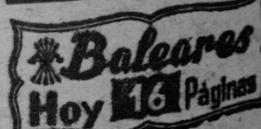
La película que todas las mujeres aplauden pero... que gusta a los hombres



**PAUL NEWMAN JEAN SIMMONS JOAN FONTAINE PIPER LAURIE**

**CINEMASCOPE** DIRECTOR: ROBERT WISE

Y en el mismo programa: **NO OS COMAIS LAS MARGARITAS** (Aut. mayores)



AQUI, LO QUE HA SIDO FABRICADO EN CASA...

UN PIE PARA ESTA «FOTO» Nuestro «Rastro» se alarga



En cada ciudad —de las españolas por lo menos— tiene un nombre distinto y generalmente pintoresco esa zona, ese espacio que es un poco mercado, un poco exposición, un poco museo, un poco almoneda y un poco tienda de antigüedades al aire libre. Aquí se le llama desde Dios sabe cuando, «Es Baratillo», aunque el título, con el tiempo, haya ido perdiendo su auténtico significado, y se haya convertido en una pequeña mentira.

por la evolución de todo, por la afluencia turística, y ese afán joven de rebuscar en lugares raros cosas viejas, ha ido adquiriendo una extensión que jamás pudieran soñar los antiguos vendedores, los pioneros de aquel batiburrillo de objetos en los que la mugre y el polvo ocultan en ocasiones un valor verdadero, un arte, un mérito, una pieza digna de ser buscada y hallada.

ayer. Pero alargado. Ahora, ante llaves mohosas, ante estampas infantiles y muebles carcomidos, se detienen extranjeros —y nacionales, que todo hay que decirlo— curiosos, y la mayor parte de las veces, compran y pagan en buena, en actual moneda.

¿Digamos Ud. algo DON JOSE MARIA PALAU, Premio de Novela «Lo Rat Penat»



En 1956 obtuvo el Premio Ciudad de Palma de Teatro, con la obra «Ha venut un home». Ahora acaba de obtener el Premio de Novela «Lo Rat Penat» en Valencia. Don Jose Maria Palau y Camps acaba de obtener el premio galardón con la novela «Nombres Vermells», escrita en catalán.

—No cree usted que pasan muchas cosas en esa novela? —Vera usted: Yo soy un poco irónico por naturaleza, y para ironizar, necesito basarme en anécdotas, en argumento. —¿Cómo calificaría su novela? —Como crítica o sátira social y de costumbres. En realidad aunque está escrita en tono humorístico es una auténtica tragedia. —A pesar de los millones del futbolista? —Sí. —¿Por qué no ha presentado esta obra al premio Ciudad de Palma? —Ya la presenté, hace dos años. Pero sólo quedé en tercer lugar. —¿Cree usted que es debido a que anadie es profeta en su tierra? —No. Creo que se hizo justicia. No creo en enchufes, porque yo soy el primero en no usarlos ni pedirlos. —¿Es ésta su primera novela? —Tengo escritas ocho, todas inéditas. En el «Ciudad de Palma» he quedado tres veces tercero. Parece una fatalidad. ¿Verdad? —Parece. —En cuanto a mis preferencias me inclino por el naturalismo. Pero no me gustan los autores que ponen «palabrotas» por el mero gusto de ponerlas. Considero que están bien cuando el protagonista es un carretero, pero no un marqués. —Le advierto a usted que hay cada marqués... —Ya. Pero usted ya me entiende. Es un decir... —¿Cuánto le han dado de premio? —Absolutamente nada. Se trata de un premio honorífico consistente en una placa de plata. —Mal asunto... —No crea. Siempre queda el recurso de empeñar la plata. Este es el autor, y esta su obra. No cabe duda de que posee un profundo sentido de la ironía. A. P.

cojuelo Banco de los pobres RECAUDA PARA LA CASA DEL PAPA 21

AQUELLO DE «VIVO SIN VIVIR EN MI»

¿No estaremos haciendo un mazacote de nuestro espíritu? ¿No se nos irá esta cosa etérea en chamusquina de candela y humo? ¿Acertamos con vigorizar nuestro cuerpo con la gimnasia muscular, vitaminándolo y regalándolo, cuidando de que no se nos enferme y muera, como si se tratara del supremo bien que poseemos, a ciencia y paciencia de su destino de ceniza? Nunca como ahora había sido el ser humano tan esclavo de su cuerpo. Infinidad de laboratorios y clínicas, con sus farmacopeas y sus equipos médicos, luchan contra las enfermedades y velan por la salud de los cuerpos. Jamás, como ahora, se ha cultivado con más asiduidad el deporte. Ni nunca se ha embellecido y perfumado el cuerpo con mejores artes, tintes y sandalos.

ama con pasión no vive en sí, sino en el objeto amado. Y cuanto más identificado se ve con el ser querido, tanto más feliz se siente. El alma absorbe está como fuera del cuerpo. ¿Qué otras cosas quieren expresar las proverbiales frases: «está fuera de sí...», «vuelve en tí...», «volvió en sí»? Nunca tan alejados de la mística, del arrobamiento con Dios, los tiempos nuestros, de cuerpos impenitentes. También el amor humano, sin la dicha y la pena fluida de espíritus fuertes, ha perdido en nuestros tiempos muchos quilates...

¡buenos días!

MILLONES Y EGOISMO

En esta bendita isla nuestra, hace algunos años que en todas partes no se oye hablar más que de millones: —Ya ves. El año pasado compré un solar y este año ya me ofrecen por él dos millones más de lo que me costó. Millones y más millones. Un poco como «llovidos del cielo», si hemos de decir la verdad. Como es lógico, a los señores esos de los millones se les ve inmediatamente en coche. —Míralo. Hace unos años era «un don nadie» y ahora se pasea en cochazo.



El pobre funcionario a sueldo raquítico, el que no puede invertir dineros por la sencilla razón de que le viene justo acabar el mes, es el que más pena le da a uno. Este señor hace verdaderos equilibrios para aparecer, más que para vivir, una vida medio decente y sacar en adelante a su familia, cuñadas incluidas. Este señor es el que tiene prohibidos los cochazos, las playas de moda, y todo lo demás. Mientras, hay que ver cómo se le ponen al pobre los tomates, las patatas, el kilo de carne...

Este pobre señor sólo oye hablar de millones y millones. Y no digamos de las propinas: Un mozalbete que está de «botones» gana tres o cuatro veces más que él; el camarero de ciertos sitios gana diez veces más que él; el vendedor ambulante de tonterías gana veinte veces más que él... Millones y más millones. Pero la verdad es que hay países donde un sistema fiscal implacable, saca una importante tajada de «esos y parecidos millones», en beneficio de la comunidad. Es un gravamen especialmente dedicado a lo que en términos económicos se llama «plusvalía», es decir, dineros ganados más o menos «alegremente».

Uno de los factores que más contribuyen a implantar un régimen de verdadera justicia social, es la existencia de un sistema tributario justo, que grave mucho las ganancias procedentes del capital y la especulación y poco o casi nada los beneficios de la remuneración del trabajo. El pobre funcionario antes aludido —por no citar otros— no cobra una sola peseta sin abonar sus correspondientes utilidades. Ni siquiera se las pagan: se las descuentan. Millones y más millones. Muchas veces ganados con un solar —o lo que sea— que ni siquiera se pagó. O cargando márgenes abusivos en toda clase de artículos, o vaya usted a saber cómo.

Si a estos «voceros de millones», la Hacienda Pública les pellizcase un 80 por ciento de sus ganancias, pondrían el grito en el cielo. Y desde luego, en vez de pasear en cochazo, lo harían en «cochecito», y «va que chuta». Porque a lo que no hay derecho, es que cualquiera de esos señores, gane en una sola especulación más que un honrado trabajador en toda su larga vida, jubilación incluida. Millones... y egoismo. Porque eso sí: Para ellos uno de los principales alicientes de haber ganado tanto dinero, es «caca-rearlo» a los cuatro vientos. Sólo disimulan cuando un inspector de Hacienda intenta cobrarles un raquítico impuesto-cillo.

Por lo demás, hablando de millones se esponjan y parece que «se les llena la boca». ANTONIO PIZA

COMO SE LAS GASTAN

—No sólo son suecas las amantes del paisaje de nuestra privilegiada isla. Ayer por la tarde, en el Bar Lisboa, estaba con nuestro querido Josefo tomando una cerveza y noté como dos inglesitas, sentadas a una mesa vecina, se lo miraban a base de bien. Josefo, hombre discreto, se dio cuenta de las miradas y las devolvió con la caballerosa galantería hispánica que le caracteriza. Las chicas quedaron, pobrecitas, completamente incendiadas. La cosa estaba a punto de hacer crisis, cuando se presentó la mujer de Josefo con una amiga. Desencanto general y comentario de una de las dos inglesitas, la más bonita, convencida de que no la entendíamos: —«What a pity, he is married!» Lo cual, traducido en vallisoletano, quiere decir: Qué lástima, está casado! —¿Y qué pasó con las inglesitas? —Pagaron y se marcharon con la «música» a otra parte. —No habrá más remedio que calzarse las botas. —¿Y qué lo digas!



AL PROXIMO PLENO

—Me han dicho que el próximo Pleno municipal va lleno de cosas buenas. Entre ellas figuran los proyectos de transformación de los tristes jardines de la Plaza del Doctor Fleming en hermoso parque infantil y del alcantarillado de la zona de Cala Mayor. —Hombre, ya era hora. La Compañía de Aguas Residuales de C. M. debe estar muy satisfecha. —«Xalen!» De la necesidad del proyecto se trató, precisamente, en el pleno privado, celebrado la otra semana. —Pero, ¿no te habías comprometido a guardar el secreto? —No fui yo. El comprometido fue otro.

¿LUZ EN LA «FEIXINA»?

—Estos días hay remoción de tierras en la «Feixina». Creo que se trata de enterrar un cable de alta tensión y excavar el alojamiento para un transformador. Van a reforzar el asunto corriente eléctrica. —A ver si esta vez este refuerzo se traduce en la instalación de unas cuantas luces.

D. JOSE LAFUENTE PARAISO

—Ni que decir tiene que los contentillos, con la unanimidad que nos caracteriza, nos adherimos con toda simpatía al homenaje que se piensa tributar al Interventor del Ayuntamiento, nuestro buen amigo don José Lafuente Paraiso, con motivo de sus bodas de oro con la Administración Local. —¡Por muchos años, don José!

del lector AL DIRECTOR

SOBRA EL AGUA O FALTA EL CELO

Señor Director del Diario «BALEARES»: Desde hace mes y medio una boca de riego situada en la Avenida del General Primo de Rivera, esquina a la calle de Intendente Garau, pierde agua y al extenderse ésta por la calzada deja el piso tan resbaladizo que raro es el día o la noche en que no es víctima de una caída un motorista. Desde hace esos 45 días periódicamente he dado aviso, por teléfono, a EMAYA y a SMAYA, de lo que escribo. Siempre se me ha respondido que se tomaba nota y que una brigada, que está de retén para casos de emergencia, pondría inmediato remedio a la avería. Le ruego la publicación de estas líneas en la sección «Cartas al Director» a ver si así mi machacón aviso no va a parar al cesto de los papeles en el que han debido caer todas las notas tomadas hasta la fecha. Gracias anticipadas y confío veré la obra a la tan esperada brigada de obreros que repare la avería. S. O.

TERTULIA CORDIAL ES TERTULIA CON «PEPSI-COLA» LA BEBIDA DE LA CORDIALIDAD

COPLAS SIN MALICIA

Mi musa, rendida y harta, hoy no sopla bien ni mal. Pero la salvó una carta que firma «En tiá de Sa Real». En la epístola me acucia para que me muestre fiero, porque Palma está más sucia que el palo de un gallinero. Agradecido y gaiente, insertaré tres estrofas que escribe el comunicante entre veras y entre mofas. «Me dicen exagerado los que disfrutan de calma, porque me muestro indignado por las basuras de Palma. «Pienso que faltan escobas

Con la ayuda de «En Tiá»

«y que sobran barrenderos para recoger las sobras que forman estercoleros, «De melones y tomates de papeles e higos secos las calles y escaparates siempre se encuentran repletos. En otros versos demuestra el hombre su indignación; mas juzgo que para muestra ya nos basta este botón. Son minúsculos detalles que no me hacen padecer, pues hartó estoy de saber que se limpiarán las calles cuando comience a llover. GIL ARRIBATO

SORDOS «AUDISOM» Sin pilas ni hilos. Precio: 600 pesetas hasta su domicilio. Escribanos detallando el caso y pida folletos e información a MIGUEL ORTEGA, San Bernardo, 112, 1.º — MADRID (8). — Bajo prescripción facultativa. (C. S. 15.228).

PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

# Agenda

## RADIO

### RADIO JUVENTUD DE INCA

1.106 Kcs.

#### PROGRAMA PARA HOY

9: Apertura. Saludo musical; 9:35: Carretera; 10: Que usted lo pase bien; 10:15: Radio Club; 10:50: Belleza para usted; 11: Hoy es San.; 11:05: Radio Club; 11:30: Hermana Radio; 12: Tal día como hoy; 12:10: Selección de baillables; 12:30: Leyendo «BALEARES»; 12:35: Diez minutos con Lita Torelló; 12:45: El mundillo de los toros; 13: Mensaje de amistad; 13:35: Novedad musical; 13:40: Deportes hasta en la sopa; 14: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresaliente; 15:35: Música de sobremesa; 16: Radio Club; 17: Revista femenina; 17:30: Nombres de la música; 18: Concierto de Radio Juventud; 18:35: Selección de ritmos; 19: Selección de Jazz; 19:20: Música española; 19:30: Santo Rosario; 19:50: Grabación selecta; 20: La Ballena alegre; 20:25: Mensaje de amistad; 20:50: Información de «Última Hora»; 21: Algo para recordarte; 21:35: La hora de la cultura; 21:50: Novedad musical; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 23: Nocturnos del sábado; 24: Cierre.

### RADIO POPULAK DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy  
10: Apertura. Retransmisión de la Misa, Solemne y Sermón de Ntra. Sra. de la Salud, desde la iglesia de San Miguel; 11:15: Música de España; 12: Angelus; 12:05: Hombres de Dios; 12:15: Giroscopo; 12:45: Minutos con los clásicos; 13: Aperitivo con música; 13:15: Club de amigos de Radio Popular; 13:40: Leyendo la prensa; 13:45: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Música de sobremesa; 15: Evangelio y comentarios; 15:15: Mirando el barómetro; 15:30: Gaceta del cine; 15:45: Mágicos violines de Villa Fantana; 16: Fin de semana; 18:30: Concierto selecto; 19:30: Angelus; 19:35: Melodías par el atardecer; 20: Concierto en ritmo; 20:30: Sabatina y Santo Rosario desde el Seminario Diocesano; 21: Cuento infantil: La rana encantada; 21:15: Panorama deportivo; 21:35: Servicio religioso en francés; 21:40: Servicio religioso en inglés y en alemán; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Iniciación a la cultura musical; 23: Buenas noches y cierre.

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY DE SOBREMESA

2:30: Apertura; 2:32: Panorama; 2:45: Cada semana una historia; 3: Telediario; 3:25: El tiempo. Todos los deportes; 3:40: Galería; 4:05: La batalla del mar; 4:25: Cierre.

### PROGRAMA ESPECIAL

Conexión con Eurovisión para transmitir en directo, desde Rotterdam, la primera fase de la Competición de Natación de la U. E. R.

### PROGRAMA INFANTIL

6:16: Presentación; 6:17: Wal-

ter y la familia Corchea; 6:45: Telefilm seriado; 7:10: 20.000 leguas de viaje submarino; 7:35: Casa de muñecas; 7:50: Cierre.

### PROGRAMA DE NOCHE

8: Presentación; 8:02: Guillermo Tel; telefilm; 8:30: Peña deportiva; 9: Cómo pescar a un millonario; telefilm; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediario; 9:45: ¡Qué vida más local!; 10: Tele-sainete; 10:30: Gran Parada; 11:30: Telediario; 11:45: Versos etc. Cierre.

## EL TIEMPO

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Formaciones matinales de nubes bajas. Poco nuboso el resto del día. Brisas. Buena mar.

### OBSERVACIONES

Máxima: 30'6 a las 16 h. Mínima: 19 a las 6'30 h. Humedad: 77 por 100.

### VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

### FARMACIAS DE TURNO

#### (DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE)

Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera). Tel. 15252. — Bernat, Colón, 46. Tel. 12173. — Cano, A. Luis Salvador, 89. Tel. 23627. — Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terenno). Tel. 22631. — Coll Adrover General Mola, 34. Tel. 24712. — Gil, Viñaza, 18. Tel. 12181. — Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19. Teléfono 11996. — Llobera, Santa Eulalia, 1. Tel. 12143. — Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad). Tel. 25518. — Mulet, Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina). Teléfono 14916. — Oliver, Aragón, 240 (Hostels). Tel. 11435. — Sbert, Isabel, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 24222. — Tarongí, San Miguel, 93. Tel. 11235.

### FARMACIA DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO

Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. — Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera).

### SERVICIO NOCTURNO

Planas, San Nicolás, 30. Teléfono 23493. (Desde las 10 a las 12 noche)

Forteza-Rey, Pl. Cuartera, 19. Bonnin. Nuño Sanz, 76 (Hostels).

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, registrados en el Aeropuerto de Son San Juan, en los días 3 y 4 de Septiembre 1962.

Aviones nacionales: entrados, 23 y 27; salidos, 27 y 25.

Aviones extranjeros: entrados, 25 y 17; salidos 27 y 25.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 747 y 884; salidos, 927 y 730.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados 1.604 y 1.065; salidos 1.231 y 795.

## CUPON DEL CIEGO

**330**

## PLAZAS LIBRES

### en los buques correos

«Ciudad de Granada», Alicante. Palma, día 6.

Plazas libres: Primera clase, 60; segunda, 136; tercera, 11. Total, 213.

«Ciudad de Barcelona», Barcelona-Palma, día 5.

Plazas libres: Primera clase, 17. Total, 17.

«Ciudad de Barcelona» Palma-Barcelona, día 6.

Plazas libres: Primera clase, 45; segunda, 4; tercera, 3. Total, 52.

«Ciudad de Alicante», Palma-Barcelona, día 7.

Primera clase, 43; segunda, 1; tercera, 2. Total, 46.



## REFRIGERADO

...Y SIGUEN LOS LLENOS!



## AZAHARES ROJOS

OTRO EXITO QUE SE COMENTA EN TODAS PARTES!

En el mismo programa:

### PETER VOSS

### LADRON DE MILLONES

O. W. FISCHER (Eastmancolor)

(AUTORIZADO MAYORES)

### NO PASE CALOR

ADMIRANDO LAS GRANDES EXCLUSIVAS DE ESTE LOCAL

TEMPERATURA DELICIOSA

## ORDEÑADORAS «SIMPLEX»

### Inglesas de Importación Garantizadas

Distribuidor exclusivo para Baleares

## Gabriel Prohens Noguera

Avda. Gral. Primo de Rivera, 7 al 19

Teléfono 24462 y 22078

PALMA DE MALLORCA

**Gobierno Civil de Baleares**

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador interino don Rafael V. Hlonga, recibió las siguientes visitas: don Adolfo Dameto; don Pedro Juliá Siquier; don Francisco Alcover. Presidente del Consejo de Administración de la Compañía de Tranvías; don Jorge Andreu Alcover y don Adolfo Gracia.

SANCIONES

Por denuncia del señor Jefe Provincial de Ganadería, se ha sido impuesta una sanción de 5.000 pesetas al vecino de Santa Margarita, don Sebastián Estelrich Fiol, por ocultación de la peste porcina africana en ganado de su propiedad.

«Lea Baleares»

QUIQUE ROCA aconseja: Si tiene Vd. algún problema difícil que le amarga el día, venga a vernos por la noche y cuando acabe de bailar «MADISON» con Claudia su amargura habrá desaparecido. - Por el contrario si es Vd. una persona sin problemas, venga también porque se los crearemos, porque tendrá que bailar todos los ritmos habidos y por haber

¿MI DOMICILIO?

## Cortijo Vista Verde

TELEFONO 25306

## LUFTHANSA

Ha trasladado los servicios a sus nuevas oficinas instaladas en:

P. JOSE TOUS Y MAROTO, 15  
EDIFICIO PALMA (Frente Correos)

Para billetes o expediciones mercancía consulte a su Agencia o al número

# 21012

## TRACTORES RENAULT

PARA AGRICULTURA Y OBRAS

Primer pago de entrada: 50.000 Pts.  
Facilidad de pago hasta 36 meses

## Tomás Darder Hevia

Avda. Alejandro Rosselló, 79 - PALMA

PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES



# Religiosas

**SANTORAL**  
La Natividad de Nuestra Señora  
San Adriano, mártir.

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Ntra. Sra. de Lluç y S. Gorgo-  
m, m.

**CUARENTA HORAS**  
—Concluyen en Sta. Fe, a la Vir-  
gen del Buen Camino, Fiesta en  
honor de Ntra. Sra. A las 10,30

Misa mayor con sermón por el  
Rvdo. don Bartolomé Jaume, Pbro.  
Economista de la Sma. Trinidad.

Por la tarde a las 5 exposición  
del Santísimo Sacramento. A las  
7, Rosario, ejercicio del Triduo,  
Deum y reserva de S. D. M.

**Actos religiosos**  
—En la Catedral, a las 10,30 Mi-  
sa mayor con sermón, por el re-  
verendo don Antonio Fullana.

A las 8,30 Misa vespertina.  
—En Sta. Cruz, fiesta en honor  
de la Virgen del Buen Camino. A  
las 9 Misa Parroquial con sermón  
pastoral de Ntra. Sra. por el R.  
don Lucas Morell, Pbro.

Tarde a las 6 Misa Vespertina.  
—En S. Miguel, conclusión de  
los solemnes cultos en honor de  
Ntra. Sra. de la Salud. Conmemo-  
ración del XXXI Aniversario de  
la coronación Pontificia de Ntra.  
Immaculada Madre. A las 9 Misa  
Parroquial solemne con sermón  
por el Rvdo. Sr. don José Estel-  
rich, Pbro. Conciliar Diocesano  
de los Jóvenes.

Por la tarde a las 5,30, Rosario,  
Ejercicio solemne y Misa vesp-  
pertina a las 6.

—En los PP. Capuchinos, la Ju-  
ventud Antoniana tendrá Misa de

Comunión General a las 8,30. Des-  
pués de la Misa reunión en la Sa-  
la de Juntas. Misa vespertina  
a las 8.

—En el Socorro, a las 8 Misa  
de Comunión para los Cofrades y  
devotos de Ntra. Sra. de los De-  
samparados. Misa vespertina a  
las 7.

Visita etc.  
A la Virgen del Rosario, en Sta.  
Catalina de Sena.

**Baleares**  
Hoy 16 Páginas

## COLEGIO VIRGEN DEL CARMEN

(PP. CARMELITAS DESCALZOS)  
NUEVO EDIFICIO  
DESTINADO A  
COLEGIO DE ENSEÑANZA MEDIA  
RECONOCIDA ELEMENTAL  
ENSEÑANZA PRIMARIA — BACHILLERATO ELEMENTAL  
CULTURA — FORMACION — DEPORTES  
REPASO — CLASES ESPECIALES  
Abierto el PLAZO DE INSCRIPCIÓN, mañanas de 9 a 1  
Informes y solicitudes: P. DIRECTOR  
Murillo, 100. — Palma de Mallorca

# EN PALMA NOVA

Escoja Vd. su parcela en la  
Ordenación «PALMA SOL»,  
el rincón más delicioso junto  
al mar, a 11 kilómetros de  
la ciudad.

INFORMES: Don RAUL GORROÑO  
Tous y Maroto, 21 - 2.º de Oficinas, letra «C». - PALMA

## ¡UN ACONTECIMIENTO EN PALMA!

### Clark Gable

No quiso «dobles» para rodar  
las peligrosas escenas de  
este film, que fue el último  
de su agitada vida

### Marilyn Monroe

Fue en esta película donde  
se nos reveló como una  
gran actriz dramática y...  
ésta sería su última película  
de su vida

SEVEN ARTS PRODUCTIONS PRESENTA  
Gable Monroe Cliff  
EN LA PRODUCCION DE JOHN HUSTON  
UNITED ARTISTS  
**Vidas Rebeldes**  
CON Thelma Ritter • Eli Wallach  
GUIÓN DE ARTHUR MILLER • FRANK E. TAYLOR  
DIRIGIDA POR JOHN HUSTON  
MUSICA DE ALEX NORTH

## Lírico - Balear - Progreso

con motivo de la  
INAUGURACION TEMPORADA GRANDES ESTRENOS 1962 - 63  
Hoy y mañana | PROXIMO LUNES | Últimos días  
**MARISOL en TOMBOLA**  
Y además «FESTIVAL PAJARO LOCO» (Tolerada menores)

### AYUNTAMIENTO

## ACUERDOS DE LA COMISION PERMANENTE

Referencia de los acuerdos to-  
mados por la Comisión Municipal  
Permanente, en sesión de día 7 de  
septiembre de 1962.

Se acuerda la devolución de la  
fianza constituida por D. Bala-  
guer Balaguer en garantía de las  
obras de pavimentación del Cami-  
no dels Reis y Camino Vecinal de  
la Real.

Se aprueba la liquidación de las  
obras de pavimentación asfáltica  
de la calle Cañonero Dato, reali-  
zadas por D. J. Perelló.

Se aprueba la liquidación de las  
obras de albañilería para la insta-  
lación de farolas en la plaza de  
España, realizadas por D. A. Pe-  
regrín.

Se aprueba la liquidación de las  
obras de instalación de farolas de  
aluminado público en la Avda. del  
General Primo de Rivera, reali-  
zadas por Eléctrica Pericás.

Se aprueba la liquidación de las  
obras de instalación de farolas en  
la Avda. de Alejandro Rosselló,  
realizadas por Eléctrica Pericás.

Se conceden treinta y nueve  
permisos para efectuar obras par-  
ticulares.

Se conceden cuatro permisos  
para efectuar obras en la zona de  
levantado.

Se autoriza a D. B. Mas para  
construir cobertizo provisional  
en terrenos sitios en las cercanías  
de Son Neo.

Se deniega la petición de D. J.  
Jaume para cambiar puertas de  
madera en su finca de la calle Ro-  
sa, 35 por no ser favorable el in-  
forme del Patronato de la Ciudad  
Antigua.

Se deniega la petición de D. M.  
Nadal, interesando adicionar piso  
en finca de la calle Capitán Cor-  
tés, por cuanto no se ajusta a las  
Ordenanzas Municipales.

Se aprueba proyecto y presu-  
puesto de las obras de empedra-  
do y construcción cercos protec-  
ción árboles en Plaza de Santa  
Catalina Thomás.

Se acuerda satisfacer el importe  
de la escuela prefabricada de ni-  
ñas, así como los gastos de tras-  
lado, de tres escuelas prefabri-  
cadas.

Se acuerda cubrir dos plazas  
vacantes de Celador de Mercados.

### OBJETOS HALLADOS

Relación de objetos depositados  
en la Oficina de Objetos Hallados,  
en las fechas que se indican, por  
distintas personas que los encon-  
traron, y que no han sido recla-  
mados.

Del día 25 al 31 de Agosto ppdo.  
Segunda publicación  
Dos cheques (uno a la orden y  
el otro al portador).  
Cartera conteniendo documen-  
tos a nombre de Juan Amer Amer  
Dos cámaras fotográficas.  
Gafas de sol.  
Dos billetes de autocar línea  
Valencia-Madrid.  
Broche forma circular, al pare-  
cer de oro.  
Bolígrafo.  
Reloj pulsera de señora.  
Dos bicicletas.  
Par de sandalias.  
Varios llaveros con llaves y lla-  
ves sueltas.

Del 1 al 7 del corriente  
Primera publicación  
Cuatro lentes graduados.  
Bolsa conteniendo bañador y  
toalla.  
Copa-trofeo al parecer de plata.  
Collar de perro, con placa 831  
año 1962.  
Asiento de automóvil.  
Aparato graduador de luz, para  
cámara fotográfica.  
Bastón de madera.  
Cuatro monederos conteniendo  
pequeñas cantidades de dinero.  
Cartera de bolsillo conteniendo  
documentos a nombre de Pedro  
Cantallops Jaume.  
Cartera de bolsillo conteniendo  
documentos a nombre de Antonio  
Asensio Asensio.  
Dos bolsos conteniendo objetos  
varios.  
Cartera de mano conteniendo  
documentos a nombre de Max  
Jean Lepoutre.  
Paquete conteniendo estatuilla  
de barro.  
Tarjeta de embarque a nombre  
de Smathers.  
Documento del Seguro Enfer-  
medad a nombre de Miguel Mo-  
ranta Arcas.  
Cédula Identificación Fiscal a  
nombre de Gabriel Palmer Juan.  
Documento de Identidad a nom-  
bre de Olaf Behrens Storm.  
Permiso Conducir de primera  
clase a nombre de Antonio Bibi-  
lioni Arrom.  
Dos abanicos.  
Varios llaveros con llaves.  
Letra de cambio, sin rellenar.  
Aguja imperdible con medalla  
al parecer de oro, con iniciales y  
fecha.  
Cinco bicicletas.  
Cartera de bolsillo conteniendo  
documentos a nombre de John  
Ross Duggan.  
Reloj pulsera de señora.

### BUSCO PISO sin amueblar

Con chimenea hasta 2.500 pts.  
Informes esta Administración.

### VIAJE Y PAGUE A PLAZOS

Ferrotour a París	6 días viaje	3.050,- Ptas.
Andorra (incluido salvoconductor)	Fin de semana	450,- "
Fátima - Lisboa	6 y 8 días viaje	2.775,- "
Selva Negra	10	7.950,- "
Toda Italia	15	9.500,- "
Tour Popular Italia	12	5.850,- "
Suiza	10	6.650,- "
Inglaterra Tour	15	11.550,- "
Escandinavia Tour	32	25.150,- "
Escapada a Perpignan	2 y 3	1.195,- "
Car-Tour Barna-Madrid-Barna	4	1.825,- "
Andalucía «Jazmin Tour»	12	5.950,- "
Granada Express	7	3.400,- "

¡¡¡CONOZCA ESPAÑA!!! — Le brindamos la oportunidad de conocer  
España a precios de patrocinio por Ferro-  
Tour Nacional:

Ferrotours a Madrid, 6 días viaje ... 1.550 Ptas.  
a Sevilla, Santiago, San Sebastián, Málaga y  
Granada: 4 días viaje ... 995 "

INFORMACION E INSCRIPCIONES  
VIAJES CONDE:  
Avda. Jaime III, 41. Telef. 25421 (5 líneas)

JUSTO DISTRIBUIDOR  
**FLEX**  
SAN MIGUEL, 40

PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

ARTE EXPOSICION HIDALGO DE CAVIEDES

EN EL CLUB DE LOS POETAS DE FORMENTOR

Ayer, por la tarde, en el club de los Poetas de Formentor, tuvo lugar la inauguración de la exposición del eminente pintor Hipólito Hidalgo de Caviedes. Al acto asistieron distinguidas personalidades.

La exposición, que consta de ocho óleos y diez y seis «scratch boards», fué unánimemente elogiada por los asistentes, recibiendo el expositor muchas y merecidas felicitaciones.

La exposición ha sido organizada bajo los auspicios de Papeles de Son Armadans y la Dirección del Hotel Formentor.

Jefatura Provincial de Sanidad

MATANZA DOMICILIARIA DE RESES PORCINAS

El B. O. del Estado de fecha 2 del pasado mes, publica Resolución de la Dirección General de Sanidad sobre matanza domiciliaria de reses porcinas. En la misma se señala que la temporada de matanza domiciliaria de reses de cerda comenzará el próximo día 1 de octubre y acabará el 30 de abril de 1963. Dentro de cada término municipal se fijarán por el Ayuntamiento, a propuesta del Veterinario titular, los días en que ha de llevarse a cabo dicha matanza, siempre dentro de las normas establecidas por la Dirección General de Sanidad.

La renovación anual del permiso sanitario de funcionamiento de las industrias cárnicas para la campaña chacinera 1962-1963 ha de solicitarse dentro de las fechas y con las normas fijadas por la Dirección General de Sanidad en resolución publicada en el B. O. del Estado de fecha 4 de agosto próximo pasado.

Palma de Mallorca a 6 de septiembre de 1962.— Fdo: El Jefe Provincial de Sanidad.

Escuela de Comercio

Los exámenes para los alumnos oficiales que tengan asignaturas pendientes de aprobación, tendrán lugar en esta Escuela desde el día 10 al 14 del actual, ambos inclusive; y los de los alumnos libres a partir de día 15 del presente mes. Los cuadros reguladores de exámenes, se hallarán expuestos en el Tablón de Anuncios de este Centro con antelación reglamentaria.

Se recuerda que la matrícula oficial para el curso 1962-63 finalizará el día 29 de los corrientes.

NECROLOGICAS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 46 años, don José María Alomar Valent, Comandante de Artillería. E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de quienes le trataron.

A sus apenados: esposa Concepción Cerdó Vives; hijos Pedro Manuel, Manuel, María Sofía y Concepción; padre Pedro Alomar Bosch; padres políticos Manuel Cerdó y Concepción Vives; herma-

nos Pedro, Concepción y Francisco; hermanos políticos, tíos, primos y demás familia les enviamos nuestro más sentido pésame.

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, dejó de existir en nuestra ciudad, a los 83 años, doña Maravillas Navarro Sánchez. E. P. D.

De virtudes cristianas, se granjeó el respeto y consideración de los suyos.

A sus desconsolados: esposo José Alcázar; hijo José, Fernando (Brigada de Aviación), Juan Teresa y Cruz; hijos políticos Josefa, Concepción, Manuel y Pedro (Químico de GESA); nietos, sobrinos y demás familia les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, don Bernardo Mut Puig, propietario de Calzados Mut, que contaba 62 años de edad. E. P. D.

De trato sincero y agradable, mereció el aprecio de quienes le conocían.

A sus afligidos: esposa Margarita Clar Salvá; hijos Margarita y Juan; hijos políticos Antonio Noquera Monserrat y Laura Orteu Delgado-Torronteras; primos, sobrinos y demás familia les expresamos nuestra más sentida condolencia.

DE SOCIEDAD

Natalicio

El hogar de nuestro particular amigo don Cayetano Vereá, alto funcionario de la C.N.S. y esposa Maruja Bosch de Vereá, se ha visto aumentado con el nacimiento de un hijo varón al que se le impondrá el nombre de Cayetano Manuel. Nuestra enhorabuena.

BARTOLOME ABAD SEGUROS

M Fuensanta 2 Tel. 23877

PEREGRINOS MALLORQUINES CAMINO DE FATIMA

Ayer mañana llegaron a Barcelona los 51 peregrinos mallorquines que marchan a Fátima con motivo de los actos que han de tener lugar en dicha población con motivo del Aniversario de la Vª Aparición de la Virgen.

Ayer mañana llegaron a Barcelona y después de desayunar, en cómodo autocar salieron hacia Zaragoza, donde almorzaron. Por la tarde visitaron el famoso Monasterio de Piedra, haciendo noche en Alhama, famoso por su Balneario de aguas termales.

Marcha al frente de la expedición el señor Catalá, Director de «Viajes Dago», que es la agencia que ha cuidado de la organización técnica del viaje. Por cierto que «Viajes Dago» ha suscrito una póliza de seguro por la cuantía de 1.000.000 de pesetas, con el cual quedan cubiertos los posibles riesgos de esta peregrinación a Fátima, donde tienen anunciada su llegada para el doce.

Baleares

Redacción y Administración: DANUS, 2 Teléfonos: Administración 21745 Redacción: 12078 Suscripción mensual: 30 PESETAS



Crie CHINCHILLAS

amparado por la primera organización reconocida en España.

MIEMBRO DE LA N. C. B. OF AMERICA, INC.

Solicite información a: CHINCHILLA FARM IBERICA, S. A. DELEGACION PALMA DE MALLORCA: Avda. Conde Sallent, 75, prol.

CLUB NAUTICO

AVISO

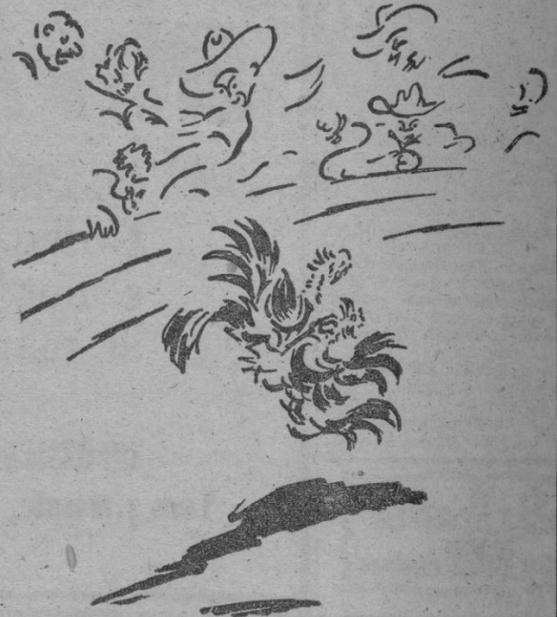
Se pone en conocimiento de los señores socios que, con motivo de los actos organizados en honor de los participantes en el Campeonato de Europa de la clase snipe, queda suprimido el acostumbrado baile semanal que debía tener lugar en el día de hoy. Palma, 8 Seppre., 1962.

CARPINTERIA METALICA NORMALIZADA GAMESA

MAS CALIDAD - MEJORES PRECIOS

Distribuidor: RAF, S. A. Capitán Salom, 13 a 25 Teléfono 13721

Reñidero Palma (CA'N VETA)



Todos los miércoles y sábados a las 10 noche GRANDES PELEAS DE GALLOS con SUS INTERESANTES APUESTAS

APROVECHAMIENTO INDUSTRIAL DE LA ENERGIA SOLAR. AGUA CALIENTE EN SU CASA COMPLETAMENTE GRATIS. PLANAS S/A. OLIVOS, 116

UN MILLON DE MUERTOS

de José M.ª Gironella (5.ª edición)

Continuación de la mundialmente famosa «LOS CIPRESSES CREEN EN DIOS» del mismo autor y de la cual se han vendido 33 ediciones en nuestro idioma.

El autor se propone plasmar en una trilogía novelística de ambiciones totalitarias, la vida de España en los últimos 25 años. LOS CIPRESSES CREEN EN DIOS, abarca el período inmediatamente anterior al año 1936. «UN MILLON DE MUERTOS», nos ofrece con justa imparcialidad y con un verismo impresionante, la gran tragedia de nuestra Guerra Civil.

El autor está preparando la tercera y última parte «HA ESTALLADO LA PAZ» la cual completará esta trilogía novelística, realmente única, en la cual se analizan perfectamente las virtudes y defectos de nuestra raza.



PRECIOS UN MILLON DE MUERTOS: Contado, Ptas. 250°. Plazos, 280°. a reembolso de ptas. 40 y seis mensualidades de ptas. 40, cada una. LOS CIPRESSES CREEN EN DIOS: Contado, Ptas. 200°. Plazos, 230°. a reembolso de ptas. 38 y seis mensualidades de ptas. 32, cada una.

CONDICIONES ESPECIALES PARA LAS DOS OBRAS A PLAZOS: Ptas. 500°. a reembolso de ptas. 50 y nueve mensualidades de ptas. 50, cada una.

IMPRESIONANTE, CRUDA, VERAZ!

CARTA DE PEDIDO O. L. A. P. Diputación, 296 - Barcelona (9) Muy señores míos: Ruégoles me remitan a la mayor brevedad las novelas

Form with fields for name, address, and payment details.

OLAP ORGANIZACION LIBROS A PLAZOS

Kas advertisement featuring a woman drinking and bottles of Kas beverage. Text: Kas de limón es todo limón. Kas de naranja es todo naranja. Kas ¡Qué cantidad de sabor!...

ESTA ES LA CRONICA NEGRA DEL PERIODICO: SUCEOS

SUSPENSE EN MAHON

Un vecino de Torrent y sus 3 hijos SOMETIDOS A INTERROGATORIO

Uno de ellos pertenecía el accesorio hallado en el lugar del suceso LA VICTIMA SIGUE CONMOCIONADA Y SIN PODER PRESTAR DECLARACION

Dejamos ayer nuestro relato de la iniciación de las pesquisas que llevó a cabo la Guardia Civil de Mahón, para conocer al propietario de la funda que ha sido hallada en el lugar del suceso.

Que no pertenecía a la bicicleta del señor Sintés era evidente en el momento de hallarla colocada sobre el asiento y se vio que era de menor tamaño, cuando de todo punto imposible copiarla.

Las investigaciones se iniciaron en Mahón. Uno a uno se recorrieron todos los establecimientos dedicados a la venta de accesorios para bicicleta y en ninguno de ellos habían tenido nunca bicicletas de aquel modelo o características. Se pasó entonces a los establecimientos similares en San Luis y tampoco aquí parecía haber sido vendida. La contrariedad no desanimó a los investigadores y gracias a ello se localizó el lugar de donde había salido.

En una herrería de la villa, en la que también se efectúan trabajos de reparación de bicicletas, existía un pequeño stock de accesorios. Al dueño le fue mostrada la funda y éste manifestó que, efectivamente, la había vendido.

¿A quién? se le preguntó. —Déjenme recordar. Últimamente despaché tres iguales a éstos: una de ellas la adquirió un muchacho que tiene trece años y reside con sus padres y hermanos en Torrent. Trabaja conmigo aquí.

Los agentes de la Guardia Civil interrogaron al chiquillo y éste declaró que él había tenido una funda pero que la perdió luego y no recordaba dónde.

No debió de satisfacer a los agentes la forma de responder del chiquillo, cuando seguidamente se trasladaron a Torrent para interrogar al padre y a los demás hermanos.

SOSPECHOSOS

Se le mostró la susodicha funda y todos recordaban haber visto en la bicicleta que usaba un hermano una de iguales características, pero añadieron que ignoraban qué se había hecho de ella.

UNA CONFESION

Entre el padre y los hermanos no hubo unanimidad de criterio en las respuestas a una misma pregunta. A la que podían responder todos de igual manera, hubo coincidencia. Las contrariedades eran frecuentes y en vista de ello los agentes de la Guardia Civil decidieron someterlos a un más estrecho interrogatorio para poner definitivamente las cosas en claro.

Hubo al final una confesión. Uno de los hijos de familia. Declaró que el hijo menor, de 13 años, el aprendiz de la herrería de San Luis, le manifestó al día siguiente de producirse los hechos que se investigaban que en la tarde de los hechos y cuando montaba la bicicleta regresaba a Mahón había tropezado con el cuadro de un hombre que se encontraba tendido en medio de la carretera. A consecuencia de lo cual chocó y perdió la criatura el equilibrio y cayó al suelo, en el momento de su bicicleta. Asustado se acercó a otra cosa más que se le ocurrió en pie, recoger su vehículo y montando de nuevo recorrió el camino. Fue entonces cuando se desprendió del sillín la funda, quedando en la carretera y junto al herido.

Al día siguiente el jefe de familia que el chiquillo aseguraba que aquel hombre estaba tumbado en la carretera cuando él tropezó con él, dijo que no hubo otra explicación ni choque entre ambos. También que no fue su hijo el que tropezó con el que se cruzó el camino. Don José Reyes, poco antes de desenterrar este al herido.

Porque ser que ante la falta de pruebas concretas que pudieran acreditar al neño o a los mayores de agresión al señor Sintés, fueron puestos luego todos en libertad.

Como es así, queda por averiguar, entre otras muchas cosas, quién es aquella persona que de no haber tropezado como el niño con el cuerpo del señor Sintés, y en cambio no se paró para desenterrar. También queda por determinar si realmente se produjo agresión sospechada.



Don José M. Reyes facilitando a nuestro corresponsal en Mahón sus impresiones con respecto al caso que venimos relatando. (Foto Dolfo.)

alguna de las heridas padecidas, y que luego fuera golpeado por la bicicleta del chiquillo.

SE DERRUMBA UN EDIFICIO EN CONSTRUCCION

VARIOS HERIDOS LEVES Gerona, 7. — Se ha producido esta tarde el derrumbamiento de parte del primer piso en construcción, del nuevo edificio del Instituto de Enseñanza Media. Al parecer, las causas del citado derrumbamiento se deben al fallo de los puntales que sostienen las obras en período de hormigonado. Han resultado heridos varios obreros que se hallaban trabajando en el sector del derrumbamiento, todos ellos de carácter menos grave.

Todo el misterio quedaría automáticamente deshecho si el herido recobrar el conocimiento. A los 17 días del suceso, el señor Sintés sigue hospitalizado y sin prestar declaración. Nos queda, pues, más esperar a una mejoría en su estado. Y de ello informaremos a nuestros lectores en cuanto esta se produzca.

SE CORTO LOS DEDOS

PARA DEMOSTRAR QUE NO ERA LADRON NI EMBUSTERO Hongkong, 7. — Hau Chak Yin, de doce años de edad, fue acusado por su madre de haber robado dinero. El pequeño para demostrar que no era ni ladrón ni embustero tomó un cuchillo y se cortó los dedos. El joven Hau ha sido hospitalizado.—Efe.

Nieve en Escocia

Edimburgo, Escocia, 7. — Cuando aún faltan quince días para que termine el verano en la parte alta de Escocia se registró anoche una nevada.—Efe.

Hay noticias de «La Niña II»

FUE VISTA FRENTE A LA COSTA PORTUGUESA Vigo, 7. — En la dársena contigua al Real Club Náutico, ha fondeado el yate «Smile», del Yatch Club de Francia, que manda su propietario Manuel Oliver Stern Veyru. Este ha comunicado la noticia de que a la altura de Gueira da Foz, en la costa portuguesa, encontró a la carabela «Niña II» y pudo comunicarse con ella, encontrándose sin novedad los tripulantes.—

Robaron 2.400 botellas de whisky

Marsella, 7. — Unos ladrones se llevaron de unos almacenes varias cajas de whisky conteniendo 2.400 botellas valoradas en 50.000 nuevos francos. (Efe.)

MILADY Comercial PLANAS EN TENERIFE

ANIVERSARIO DE LA PARTIDA DE COLON PARA AMERICA

Santa Cruz de Tenerife, 6. — Hoy se conmemora el 470 aniversario de la partida de Cristóbal Colón para América. Con tal motivo se han celebrado una serie de actos que presidió el Comandante General de la Base Naval de Canarias, Vicealmirante señor Núñez, que llegó a San Sebastián de la Gomera en la Fragata «Magallanes».

El cadáver de Christiane Fogel rumbo a Malmoe (Suecia)

Salió ayer tarde vía aérea

Previo autorización judicial y después de ser debidamente embalsamado, ayer tarde fue trasladado vía aérea rumbo a Malmoe, el cadáver de Christiane Fogel, del que se harán cargo sus familiares.

Por parte de la autoridad se prosiguen las investigaciones y se dice que entre los sospechosos figura un súbdito marroquí que se alojaba en la misma pensión donde se encontraba Christiane y de la que se marchó la mañana en que se descubrió la muerte de la infortunada joven.

por algunos vecinos de aquel lugar y dieron cuenta a la Policía Municipal, que fué en busca de Gumerindo. Al saber de su estado le condujeron a la Casa de Socorro, en el «jeep», para que fuera reconocido y el médico de guardia le apreció la fractura de la clavícula izquierda, tercio externo. Una vez tratado conforme era preciso, en la ambulancia se le trasladó al Hospital Provincial donde quedó ingresado.

Se merece este hombre que quien pueda echarle una mano no lo abandone a su suerte. Quiere trabajar y ganar dinero.

SIN TRABAJO, NI DONDE GUARECERSE Y CON UNA CLAVICULA FRACTURADA

Gumerindo García Ruiz, de 49 años de edad, que en Alicante prestaba servicios en calidad de marinero a bordo de una embarcación dedicada a las faenas de la pesca, decidió emprender viaje a Mallorca en busca de nuevos horizontes y, principal razón, para ganar más dinero atraído, como otros muchos, por esos elevados jornales que en trabajo a destajo y en el ramo de la construcción se están aquí pagando.

INCENDIO EN UNA IMPRENTA Alrededor de las dos de la tarde de ayer y mientras los obreros de un taller de imprenta sito en la planta baja de una finca de la calle Mariano Aguiló habían abandonado el trabajo para ir a comer, fué descubierto por el vecindario un incendio que se había producido en la citada industria.

Se dió aviso al Parque de Bomberos y el servicio de extincción hizo inmediato acto de presencia, viéndose obligados a violentar la puerta de entrada para llegar hasta la sala de máquinas, que era donde se inició el incendio. Aquí las llamas habían ya hecho presa en parte del mobiliario y empezaba a tomar algún incremento a consecuencia de haberse propagado el fuego a una bombona de gasolina. La rápida intervención de los bomberos evitó mayores males y les bastó una media hora para la total sofocación del siniestro.

Se considera que las causas fueron debidas a un cortocircuito en la placa de enchufes de una máquina y que las chispas cayeron en un depósito de líquido secante que, por su inflamabilidad, prendió en seguida, extendiéndose luego hasta aquel otro recipiente donde estaba la gasolina. Los daños materiales, aun cuando no se pudieron valorar, se estiman de cierta consideración.

ACCIDENTE DE CIRCULACION

En la Plaza del Puente entraron ayer en colisión el automóvil matrícula PM. 34509 y la bicicleta que montaba José María López Rodríguez, de 26 años de edad, vecino de Palma. Este sufrió diversas contusiones y heridas en la cara, de las que tuvo que ser asistido en la Casa de Socorro.

MILADY

Denuncia contra los pilotos de una línea aérea

Dormían o estaban leyendo mientras llevaban los mandos

Washington, 6. — El Sindicato de Mecánicos de Aviación en vuelo ha entregado a la Agencia Federal de Aviación una serie de fotografías mostrando a los pilotos de una línea aérea durmiendo o leyendo mientras llevan los mandos. En una fotografía puede verse a una azafata que, al parecer, está a cargo de los mandos del avión.

Los documentos fueron entregados personalmente por el Presidente del Sindicato, Brown.

Brown ha declarado que dichas fotografías no han querido darse a la publicidad "a causa de la mala impresión que producirían y el temor a las represalias por parte de los autores de las mismas".

Los mecánicos y los pilotos mantienen una disputa sobre quien debe ser el tercer hombre en la cabina cuando se reduzcan las tripulaciones de los aviones a reacción de cuatro a tres hombres. — Efe.

MECANOGRAFA SE NECESITA - Informes BLANQUERNA, 149

Crucero VUELTA a MALLORCA en el «Cabo San Roque» 17 SEPTIEMBRE

INFORMACION Y RESERVAS EN: VIAJES CONDE - Telef. 25421

HOMBRES O MUJERES para repartir el diario «BALEARES» se necesitan Informes en esta Administración: Danús, 2



La gracia de su vestido está en el color.

Sólo si es Indanthren® resiste bien



No compre lo que le den pida etiqueta Indanthren®

Multiplique la alegría del día en que estrena sus vestidos. Asegúrese de que el color será siempre el mismo: lozano, fresco, joven... Decídase por la etiqueta Indanthren®

que garantiza INSUPERADA SOLIDEZ AL LAVADO A LA LUZ A LA INTEMPERIE

El nombre INDANTHREN y la marca Indanthren están registrados internacionalmente a favor de INDANTHREN-Werke AG, Frankfurt/Main. Asociación para la marca INDANTHREN, Frankfurt/Main - Alemania

LO QUE NOS DIJERON ANOCHE NUESTROS CRONISTAS

Un suizo logró pasar a 800 personas a través del «muro de la vergüenza»

La extraordinaria aventura del chileno Patricio Aninat

BERLIN (Especial de Pyresa, por Peter BENDER). — Se iniciaron hace unos días en Berlín este una serie de procesos contra agentes del imperialismo y traidores al socialismo. En la primera parte dos jóvenes del Berlín Oriental han sido condenados a cadena perpetua y tres del Occidental a penas que oscilan entre siete y quince años. De ellos, cuatro formaban un equipo que por propia iniciativa se dedicaban a construir túneles y a facilitar la huida a Berlín libre a los encerrados berlineses del campo de concentración. El otro, un veterinario, fugado en 1959 de la llamada «República Popular Alemana», intentaba aprovechar uno de estos caminos para traer a su mujer y a sus dos hijos de corta edad que aún permanecen en territorio de Ulbricht. Todos ellos fueron denunciados por una asustadiza vecina, por debajo de la casa de la cual pasaba uno de los túneles, que cabó por descubrir la verdad. Los muchachos la propusieron que huiera ella también, pero la mujer, temerosa e indecisa, terminó por denunciarlos a todos. Cosa ésta que era la última que los cinco héroes podían suponer casi al mismo tiempo que se endurecían las medidas contra estos traficantes de carne humana, como califica la prensa comunista alemana a los enfucados.

TRACIONADO POR UN AGENTE DOBLE. Un estudiante chileno, Patricio Aninat, ha recobrado la libertad. Patricio Aninat protagonizó una de las aventuras más sensacionales de los primeros días del muro. Burlando la vigilancia de los «wopos» y valiéndose de documentación falsa, logró pasar a Berlín libre a dos jóvenes alemanes. Excesivamente confiado en su buena estrella, volvió a la casa de los chicos para llevarse los papeles de identidad y fue atrapado por la policía comunista. Lo sorprendente fue que le denunció el tipo que le había vendido los pasaportes falsos y que resultó ser un agente doble, lo que no le impidió para que se embolsara los dos mil marcos que exigió por su trabajo. SE LE CONDENÓ. A Patricio Aninat, se le condenó entonces a dos años de prisión, sin que el cónsul de su país se tomase la molestia de protestar siquiera. Once meses después se le ha puesto en libertad sin que el propio interesado tenga la menor idea de que o a quién se lo debe. Antes de abrir las puertas de la prisión, los comunistas le obligaron a firmar un documento por el que se comprometía a no revelar nada de lo que había visto u oído en la cárcel. Si cumplió lo prometido —me ha dicho Aninat— no es por respeto a los que me hicieron firmar. Ni por miedo, claro está. Es porque sé de sobra que repercutiría sobre

Piden autorización para que Kennedy pueda llamar 150.000 reservistas

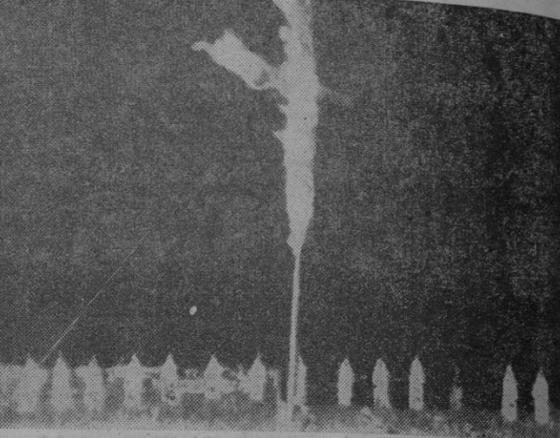
En vista de la crítica situación internacional

Preocupa a EE. UU. la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común

NUEVA YORK (Crónica por cable, del corresponsal de Pyresa, GUY BUENO). — Los líderes republicanos ayer propusieron en el Congreso, que la Cámara adopte una decisión autorizando al Presidente Kennedy a emplear en caso necesario tropas norteamericanas para hacer frente a la crisis cubana. Los poderes sugeridos serían de la misma naturaleza que los que fueron concedidos en su tiempo al presidente Eisenhower para garantizar la inviolabilidad de Formosa y de las islas de las Pescadores. Tanto el líder republicano en el Senado, señor Everett Dirksen, como el del Congreso, señor Charles Halleck, aclararon que su propuesta no ha sido acordada con el presidente ni la dirección del partido demócrata, pero que confían en que podrá ser aceptada antes de la próxima suspensión de las sesiones parlamentarias. Si la iniciativa republicana, sin duda se debe a la frustración y desazón que ahora produce en los Estados Unidos la presencia rusa en Cuba (en parte, su actitud también parece estar inspirada por consideraciones electorales), no parece empujar que la crisis cubana y su eventual desarrollo constituyen el mayor motivo de preocupación. Las miradas más inquietas se dirigen ahora hacia Berlín donde las poderosas concentraciones de medios bélicos y hombres no sólo rusos sino, sobre todo, el ejército comunista alemán, parecen presagiar una inminente iniciativa diplomática soviética, que según algunos observadores políticos bien pudiera ser la firma del tratado de paz con la República Democrática alemana. Esta conjetura sugiere, incluso, al conocido comentarista Allshopp en el «Herald Tribune» que estas especulaciones sobre una posible guerra localizada en la que Rusia, permitiría que Alemania Oriental haga sola frente a la eventual reacción aliada con objeto de sondear sin peligro de conflicto mundial la entereza del frente occidental.

DEMORARÁ LA FIRMA. No parecen compartir las fuentes allegadas al Gobierno tan pesimistas (u optimistas según se enfoque el problema) pronósticos. En opinión general aún se cree que la Unión Soviética demorará la firma de un tratado de paz, aun cuando sólo fuere porque dicho gesto limitaría terriblemente el terreno de futuras maniobras políticas y diplomáticas. Aun quedan posibilidades de negociación —se arguye— aun quedan abiertas ciertas avenidas que podrían conducir a eventuales acuerdos sobre la suspensión de pruebas nucleares (las conversaciones secretas triangulares angloamericanas-rusa continúan) sobre la prohibición de la colocación en el espacio de armas nucleares e incluso sobre Berlín. El Gobierno de los Estados Unidos está consultando actualmente con sus aliados francés e inglés para redactar en común la nota de respuesta a la última nota rusa (las declaraciones facilitadas hace 24 horas por el Departamento de Estado no constituyen la contestación definitiva de los Estados Unidos), nota que se supone repetirá los argumentos de la precedente. LA FACETA MAS IMPORTANTE. Empero la faceta más importante del desarrollo de los acontecimientos en lo que a Berlín y Alemania se refiere no parece ser tanto la que ofrece la presencia de medios bélicos comunistas en todo orden a lo largo de las vías de acceso hacia Berlín, cuanto la actitud manifestada en estos últimos tiempos por París y Bonn en lo que atañe al ingreso de la Gran Bretaña en el Mercado Común. La creciente dureza de los gobiernos francés y alemán amenaza con producir el colapso de las esperanzas que los Estados Unidos tienen depositadas en una Europa integrada que pudiera conducir a una comunidad atlántica. En aras de esta política tanto Washington como Londres estuvieron dispuestos a dar satisfacción a los deseos de Bonn y de París, incluso al precio de un endurecimiento frente a Rusia y como consecuencia de un probable fracaso donde en lo que la posibilidad de negociar un mo-

VUELVE EL KU - KLUX - KLAN



En torno a la cruz en llamas, forman círculo, con sus extraños ropajes, miembros del Ku-Klux-Klan, que anuncian en Albany, Estados Unidos, un retorno a la violencia. A esta reunión asistieron 3.500 adeptos. — (Foto Cifra.)

La reconciliación franco-alemana produce inquietud en ciertas naciones

Parece que en Italia y en Inglaterra no ven con buenos ojos la formación de un eje París-Bonn

PARIS (Por teléfono, crónica de Manuel DE AGUSTIN, corresponsal de «Pyresa»). La parte política del viaje de amistad, oficialmente llevado a cabo por el Presidente de la República Francesa en los territorios de la vecina Alemania Occidental, alcanzó ayer la cúspide de su interés. El acuerdo establecido entre los dos Gobiernos apareció a la luz pública por medio de un comunicado oficial. En extraño, un fragmento dice así: «Los problemas relativos a la cooperación política permiten, del lado francés como del lado alemán, recordar el interés que estas dos potencias dedican a ello. Francia, como Alemania, continúan, en efecto, persuadidas de que su porvenir está ligado al desarrollo progresivo de una Europa Unida».

PERPLEJIDAD EN EL RESTO DE EUROPA. Esta advertencia no cae bien en todas partes. Por ejemplo, los italianos, además de comentarla con cierta inquietud, subrayan que la visita «provoca mucha perplejidad en el resto de Europa». La reconciliación franco-alemana —añaden— era un hecho deseado desde hace tiempo, pero es necesario reconocer igualmente que el Presidente De Gaulle no hace nada por disimular su deseo de creación de un eje París-Bonn que se convertiría en guía de Europa. Nosotros nos preguntamos si los otros países están entusiasmados por la idea de este «generalote» que amenaza toda otra iniciativa que tienda a crear una Europa unida, dejando ésta al servicio de intereses alemanes y franceses.

ADEMAS, EXISTE LA GRAN BRETAÑA... En Gran Bretaña, otro comentario significativo lo publica el «Times» de Londres, explicando: «Existen otros países dentro de los seis, cuya voz debe ser oída y además existe la Gran Bretaña y además existen otros pueblos en Europa». Incluso en este orden de ideas, el propio «Le Monde», periódico francés que encuentra perfectamente oportunas las iniciativas del Presidente De Gaulle, aclara en un editorial: «Por lo mismo que no se puede construir con dos la Europa de los seis, no se puede hoy edificar una comunidad duradera en el viejo mundo sin Inglaterra». De todo ello deducirán ustedes que el viaje de De Gaulle por la Alemania Federal plantea dos problemas concretos: Primero, el malestar que crean en las otras cancillerías europeas; Segundo, la conveniencia de incluir en la futura Europa a Gran Bretaña o por lo menos contar con ella. El eje París-Bonn —explica un especialista en política internacional— puede fundar una Europa, pero esta Europa no será nunca la que recomienda el General De Gaulle... «sólo la presencia de la Gran Bretaña puede garantizar por su tradición nacional e internacional, la estructura deseada en París para Europa, y fundar la resistencia a la integración sobre algo más sólido que el veto de un hombre».

PODRIA SER UN OBSTACULO. El resumen de todas estas opiniones, permite una simple conclusión: En Francia se han dado cuenta de que la importancia e insistencia de De Gaulle por crear un bloque con Alemania, no contribuye a la formación de una Europa Unida, sino más bien podría ser un obstáculo para la creación continental de esa potencia. Separar a Alemania del resto de Europa...

EN LISBOA: Agente de tráfico, «raptado» en plena calle por un automovilista

Lisboa, 7. — Un agente de tráfico ha sido «raptado» en una de las calles más concurridas de Lisboa y ha tenido que librar una auténtica lucha cuerpo a cuerpo, para poder liberarse del automovilista autor de la fechoría. Los hechos ocurrieron así: Manuel Calvo Trancas, agente de tráfico que estaba de servicio en el cruce de la Avenida de la República con la rua Antonio Serpa, vio como el automóvil conducido por el constructor civil Antonio Gonçalves Latas, cometía un atropello y proseguía su marcha sin obedecer sus repetidas llamadas. En otro automóvil, el agente le dio alcance y al fin le obligó a detenerse. Subió al vehículo, y, al lado del individuo, le invitó a que fueran a la Comisaría, pero Gonçalves Latas pisó el acelerador, emprendiendo una marcha hacia el lugar contrario. El guardia tuvo que sostener una lucha cuerpo a cuerpo con el individuo, con el peligro consiguiente, hasta que el conductor de otro vehículo que presenciaba la escena, se cruzó con su automóvil en la calle y obligó a detenerse a Gonçalves que, al fin, ha sido detenido. Tendrá que responder de agresión y desobediencia a un agente de la autoridad, infracciones de las reglas de tránsito y de atropello. —Efe.

«Nota importante del Atlético Baleares»

Se pone en conocimiento del público en general, que para el partido del domingo contra el «Mestalla», será imprescindible la presentación de los pases correspondientes a la presente temporada 1962-63, sin los cuales no se podrá tener libre acceso en el Estadio Balear. A tal fin HOY desde las 5 de la tarde hasta las 11 de la noche, podrán retirarse los mismos en las Oficinas del Club, sitas en el mismo Estadio. Mañana, domingo, también podrán retirarse de 12 de la mañana a 2 de la tarde.

SALA AUGUSTA TELEF. 11888 - HOY - Inauguración Temporal Grandes Estrenos MUJERES CULPABLES con JEAN SIMMONS PAUL NEWMAN y JOAN FONTAINE NO OS COMAIS LAS MARGARITAS con DORIS DAY y DAVID NIVEN (Autorizado mayores) HORARIO No os comais... 3'00, 6'10 y 9'20 Mujeres culpables... 4'30, 7'40 y 10'50

Elija Ud. su COLCHON del precio y calidad que más le convenga de MUELLES FLEX, de LANA CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA... Casa: MIGUEL ROSSELLO - Pedro A Peña, 44

SOLAR INDUSTRIAL DE 20.000 m.2 Situado entre 2 a 3 Kms. de las Avenidas, que disponga de agua y alcantarillado, se precisa para montaje nueva fábrica. Pago inmediato al contado. Se desean ofertas dirigidas al APARTADO DE CORREOS 150

Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192, pral., 1º. Telef. 16606.

«PATERNINA WINES» THE BEST OF RIOJA - SPAIN RED WINES WHITE WINES Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928 Banda Rosa (Rosado) Ask it at the Hotels and Restaurants

DOMINGO POSTULACION DE AUXILIO SOCIAL

MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

El Campeón del Mundo de Mediofondo llega a Palma el próximo lunes a las dos de la tarde

Mucha animación en todas partes para rendir tributo de admiración a GUILLERMO TIMONER

El próximo lunes, a las dos de la tarde y por vía aérea, llegará a Palma el Campeón del Mundo de Ciclismo tras moto stayer, Guillermo Timoner. Como se verá, este año no ha querido demorar el contacto con sus paisanos nuestro Guillermo Timoner y estos se aprestan en todas partes no ya a repetir aquellos recibimientos apoteósicos que le rindieron en tres ocasiones anteriores, sino también a superarlos, porque este año, Guillermo, superándose a sí mismo, conquistó el cuarto título para Mallorca y España y se titula a la cabeza como el que más.

No vamos a extendernos en consideraciones sobre los portadores de la llegada. Guillermo Timoner, repetimos, estará

entre nosotros a las dos de la tarde del lunes en el aeropuerto de Son San Juan. Desde allí se organizará la caravana y de los portadores de la misma se encargará de tenernos al corriente la Federación Balear de Ciclismo, que ha querido para sí la organización de estos actos.

Digamos — eso sí — que Felanitx arde en ganas de aplaudir a su Guillermo Timoner y que si siempre estuvo formidable a la hora de rendirle pleitesía cuando ha regresado vencedor, este año puede asegurarse que el recibimiento superará a todo lo previsto. Guillermo volverá a ser el hombre que haga vibrar de emoción, de alegría y de entusiasmo a la isla entera de Mallorca.

Suecia se proclamó Campeón de Europa de la clase «Snipe»

Ganó la última regata celebrada ayer. España, clasificada en quinto lugar



Hemos leído en un periódico bilbaíno el siguiente titular: ULTIMA HORA — EL ESPAÑOL SE RETIRA DE LA LIGA NACIONAL. Por unos momentos hemos temblado, pues creíamos que se trataba del Español de fútbol. Luego al leer el texto nos enteramos de que se trata del Español de baloncesto, que no deja de ser de Barcelona y de pertenecer al R. C. D. Español:

Zubieta ha facilitado ya una alineación del Atco. de Bilbao. ¿Verdad que suenan bien estos nombres? Carmelo; Orue, Echevarría, Canito; Iturriaga, Etura, Saez, Latorre, Menchaca, Merodio y Uribe. Una bromita para la temporada que va a empezar.

Hemos escuchado las declaraciones de Villalonga, el Secretario Técnico del Atco. de Madrid a su regreso de Alemania después de conquistar el Atlético el Trofeo Campeón de la Recopa. Este año habrá de contarse con el Atco. de Madrid en todas partes, y es que tiene a todos los hombres a punto y como llevan varias temporadas jugando juntos han llegado a penetrarse a la perfección.

No podemos decir lo mismo del Real Madrid, que a fuerza de realizar cambios está desconocido. Ha aprendido a empatar y esto es mala cosa.

Juanito Obio! ha estado en Palma acompañando a un jugador brasileño que piensa encajar al Atco. Baleares. El muchacho no ha hecho gran cosa, pero sí lo suficiente para que se fijaran en él. Marcó un golito solitario y después se retiró a descansar. Ahora sólo falta que repita — si le dejan — y entonces ya tendremos internacionales en el Estadio Balear.

El Constanza tiene a una presidente que no duerme. Por lo menos a las tres de la madrugada todavía aguarda conferencias telefónicas de la península y dice que espera leyendo. ¿Leerá el reglamento comentado de don Perico?

Suecia ha conquistado el título de Campeón de Europa de la clase snipe. Finlandia se ha llevado el segundo puesto. Nosotros no hemos quedado con el recuerdo de aquellas estupendas jornadas nacionales con el Duque de Arión.

Y conste que nos sentimos plenamente satisfechos, porque la actuación de nuestros representantes ha sido igualmente sonada.

Nos han asegurado de que antes que comience la temporada de Liga, conoceremos al equipo del Mallorca. De momento hay que esperar.

Después de un verdadero empuje de pelota, parece que Saso ha decretado descanso y ejercicios físicos.

El encuentro a "puerta cerrada" del Atco. Baleares con el Felanitx fue un gran éxito. Faltó muy poco para rodear el lleno.

Grech está altamente satisfecho de sus disposiciones. Empieza a conocer la idiosincrasia de la afición. Ahora cuando quiera que no acuda nadie al Estadio anunciará: "Señores entrada libre y os esperamos"...

MOSCARDON ESTELAR 150 K El frigorífico de compresor alemán construido en España GARANTIA EFECTIVA

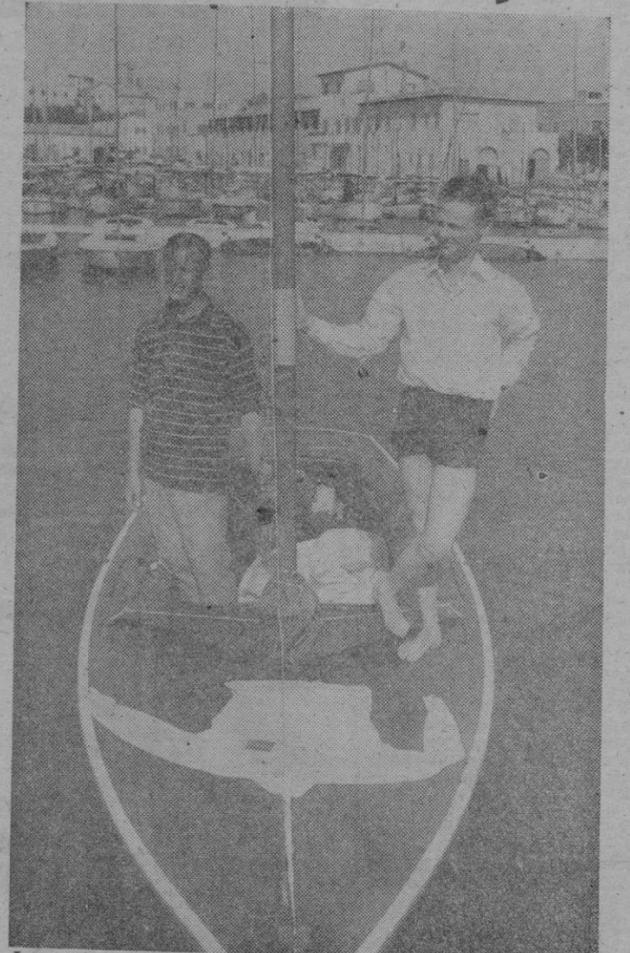
Ayer se celebró la última regata del Campeonato de Europa, y se inició la prueba con más viento que las anteriores, viento que a la hora de salida ha decaído un poco. De 8 metros por segundo que soplaban cuando salimos al campo de regatas, pasó a 6 metros cuando dieron el tiro de salida.

Vemos que algunas tripulaciones toman medidas por si el viento sube de velocidad, como España que baja un poco la vela y la tripulación sueca que moja sus salvavidas para que pesen más. A pocos minutos del cañonazo de salida vemos que España la ha subido a tope.

Salen los barcos, haciéndolo de forma maravillosa Noruega que a la primera virada ha cruzado la proa a todos los snipes. España y Suecia salen hacia el centro. Suecia quiere marcar a Finlandia que es su inmediata seguidora en la clasificación general y Bélgica, que es la tercera, busca hacer una regata completamente diferente a Suecia y Finlandia, para ver de dar una sorpresa.

Casi todos los barcos se van hacia fuera y en varias bordadas se encaminan a la boya de barlovento. Hay alguna variación entre ellos, pero pronto se ve que solo cuentan Suecia, Finlandia, Bélgica, Suiza y España. Entre estas embarcaciones debe estar el triunfador de la regata, aunque solamente entre Suecia, Finlandia y Bélgica está el campeón, pues España no puede nunca ganarlo dadas sus regatas del día anterior. Finlandia para ser campeona debe quedar tres puestos antes que Suecia y cinco de Bélgica. Así pues la lucha está en que Suecia no se deje meter más que un barco entre ella y Finlandia que es la que tiene más probabilidades.

Finlandia quiere a toda costa (Continúa en la pág. siguiente)



La pareja representativa de Suecia integrada por el joven Viggo Lissón, en primer término, y Bo Lissón, tripulante, que se proclamaron campeones de Europa de la clase internacional "snipe". (Foto "Juanet")

EL «MESTALLA», CON TODO SU PRIMER EQUIPO, FRENTE AL «ATCO. BALEARES», MAÑANA TARDE

En el cuadro local se alineará el brasileño Raúl

Hoy facilitará Satur Grech el equipo que mañana a las siete de la tarde ha de enfrentarse al "Mestalla", en el partido que sirve de presentación del "Atlético Baleares" ante sus seguidores. Los jugadores, según las referencias que tenemos de aquellos que asistieron al entrenamiento del jueves, están a punto para iniciar la competición y que por lo tanto frente a los valencianos podrán dar una muestra exacta de sus posibilidades.

Los seguidores del "Atlético Baleares" esperan con entusiasmo este encuentro, último que podrán verle antes de empezar la Liga.

Hay verdadera euforia, pues se espera que con el actual cuadro la clasificación podrá ser mucho más brillante que el pasado año.

HOY LLEGA EL «MESTALLA» Para hoy tiene anunciada su llegada el "Mestalla", habiendo facilitado la lista de jugadores que se desplazan, siendo los siguientes: Porteros: Valero y Sans. Defensas: Bosch, Alfonso, Areta IV y Domenech. Volantes: Vidagañi, Arnau y Amorós. Delanteros: Cabello, Toto, Navarro, Terol, Fuentes, Planas y Sendra II. Digamos que estos mismos ho-

bres han jugado dos amistosos. En Ibiza uno de ellos, venciendo por el abultado tanteo de 8-1. Después se desplazaron a Elche, enfrentándose al titular, siendo vencidos por el resultado de 4-2.

El "Mestalla" ha logrado reunir una serie de promesas de la cantera valenciana, bajo la tutela del "Valencia", que ahora está más decidido que nunca a nutrirse de la cantera valenciana.

JUGARA EL BRASILEÑO Tal como informábamos en nuestra edición de ayer, el "Atlético Baleares" está sometiendo a prueba a un delantero brasileño, ape-



Este es el equipo del "Mestalla" que goleó a "Ibiza" y que el "Elche" sólo pudo vencer por un margen de dos goles. Este mismo equipo se enfrentará mañana tarde, en el Estadio Balear, al "Atlético Baleares".

GLOSA DEPORTIVA OTRO GOLPECITO AL VELODROMO

Aún cuando en nuestra glosa anterior referida al deporte del pedal hablábamos bastante claro y solicitábamos de quienes fueran una salida oportuna, un paso al frente y una decisión irrevocable de ir de cara a la construcción de un Velódromo digno, al que se diera el nombre de "Velódromo Guillermo Timoner" como premio que perpetuara esta gesta de nuestro pequeño gran Campeón al conseguir para Mallorca y para España su cuarto título mundial en la especialidad tras moto stayer, no hemos conseguido absolutamente nada. Que nosotros sepamos las fuerzas vivas de nuestro ciclismo ha dado la llamada por respuesta y a otra cosa mariposa, dejando que el tiempo pase y con este paso memorable lo borre todo.

Pero si es posible ello no tiene que ser así. Es preciso que despierten de su letargo quienes tienen bajo su tutela el asunto del deporte del pedal y hagan cuanto esté en su mano para que las instalaciones se pongan a la orden del día y no tengamos que avergonzarnos una vez más de tener un Campeón mundial sin velódromos.

Seguramente se nos dirá que en cierta ocasión pusimos en contacto a los directivos del Veloz Sport Balear con el promotor Sr. Hans Hasse y fuera por lo que fuera las negociaciones no llegaron a feliz término. También diremos nosotros que en determinada fecha, hace ya algunos años estuvimos visitando el recinto del vetusto y casi desvencijado Tirador con el Presidente de dicha entidad Sr. Riutort y con el Sr. Malberti para realizar un estudio de posibilidades y para tratar de una reforma del recinto, cosa que tampoco se ha hecho.

Las posibilidades máximas de llegar a la construcción del gran velódromo que Mallorca necesita están totalmente en manos de la entidad Veloz Sport Balear, que es quien posee en propiedad el recinto deportivo actual. Si se quiere defender este, se quiere aprovechar la oportunidad de darle a Palma el Velódromo que su categoría requiere es ahora el momento. Si por el contrario se aguarda que la acción del tiempo acabe de destruir todo aquello que todavía hoy persiste, que el Ayuntamiento haya apropiado la parte de jardín por donde ha de pasar una calle, que los solares colindantes con la peralta de las "Cuatro Campanas" hayan sido vendidos y el Velódromo esté ya totalmente asfixiado y no quepa otra solución que derriarlo todo, los materiales y después los solares, entonces la entidad Veloz Sport Balear que tanto representó para el ciclismo mallorquín en otras épocas tal vez menos gloriosas en el orden internacional, se habrá cubierto de laureles.

Si hemos dirigido nuestra llamada al Veloz Sport Balear es porque creemos no deben menospreciarse unos terrenos como los del Tirador donde tantos recuerdos gratos y no gratos se enlazan y porque creemos que esta es la tierra más abonada para que sobre ella se edifique el gran velódromo por el que nos proponemos.

Ahora bien, este asunto ha de tratarse con una alteza de miras extraordinaria. Sabemos que el Veloz Sport Balear no puede emprender una obra de tanta trascendencia sin contar con las ayudas, pero sabemos también que la ocasión y la época que vivimos es la más propicia para arremeter empujados por parte del velódromo en aras de una obra impresionante. Lo que pasa es que tiene que buscarse un punto de conexión de todas las ideas y tiene que haber consenso por parte del velódromo en aras de una obra impresionante. Lo que pasa es que tiene que buscarse un punto de conexión de todas las ideas y tiene que haber consenso por parte del velódromo en aras de una obra impresionante. Lo que pasa es que tiene que buscarse un punto de conexión de todas las ideas y tiene que haber consenso por parte del velódromo en aras de una obra impresionante.

De momento el Veloz Sport Balear no posee más que un velódromo con unas construcciones deficientes, vetustas, inadecuadas, que si se toleran en su funcionamiento es para evitar la desaparición de lo poco que queda en este deporte, ya que al borde de la desaparición ya estuvo en distintas ocasiones.

Nos duele tener que expresarnos de esta manera, pero pensamos que la única fórmula para que la gente se despierte y se decida a hacer algo positivo es hablando claro y fuerte.

Mallorca que lo tiene todo, incluso un CAMPEON MUNDIAL DE CICLISMO, no tiene el Velódromo que precisa, y estamos seguros de que si el Veloz Sport Balear se lo propone puede alcanzar la meta deseada con mucho menos esfuerzo del que requeriría a estas alturas tener que iniciar la idea empezando por la búsqueda de un solar.

Que se anime pues nuestra primera entidad ciclista a la que desde este momento ofrecemos toda nuestra entusiasta y desinteresada colaboración, que se anime en bien del deporte del ciclismo de Mallorca, como colaboración estupenda a tanta cosa que se hace en todas partes para mantener en firme esta vena de riqueza que es para la roqueta el turismo y el deporte. Tirador y para quienes como Guillermo Timoner elevan la bandera patria como máximo exponente mundial de este deporte en el que se ha mostrado invencible.

RAT

MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

Campeonato de Europa de «Snipe»

(Viene de la página anterior)  
separarse de Suecia y parece que lo consigue, pues se monta la baliza primera por este orden: España, Finlandia, Noruega, Italia, Portugal, Suecia, Dinamarca, Mónaco, Francia, Bélgica, Inglaterra y Turquía.

En lo largo y en la empopada hay pocas variaciones, pero vemos como Suecia ha pasado a dos barcos y ya se encuentra solo a dos puestos de Finlandia. El viento ha ido decayendo más y entran las embarcaciones en la ceñida como habían terminado de empopada, aunque vemos que los jóvenes suecos están materialmente pegados a Finlandia.

España va en cabeza, pero pronto vemos como alguna embarcación le cruza la proa. Así vienen a terminar la segunda ceñida para entrar nuevamente en la empopada y Finlandia monta la primera boya seguida de España y de Suecia. Detrás de ésta va Suiza que no se da por vencida y a continuación Noruega y Bélgica. En la empopada Finlandia sigue en cabeza, pero por segunda vez Suecia ha pasado a España. Mal se le ponen las cosas a los finlandeses para ser campeones, pues el viento viene a menos y los suecos sacan partido de ello para ir disminuyendo la distancia.

En la tercera y última ceñida vemos que la lucha entre finlandeses y suecos es tremenda; el finlandés queriéndose despegar del sueco y éste sin separarse de aquél. Solo Suiza y Bélgica pueden perturbar la cosa, pero marchan muy por detrás. España se ha separado de todos y ha dado un larguísimo bordo hacia fuera para ver lo que pasa.

Signe la lucha y vemos que Suecia llega a cruzar la proa del finlandés y viene en primer lugar. Detrás Bélgica que se ha despegado de Suiza. Están ya cerca de la línea y vemos que Suecia lleva una distancia de unos 50 metros que los finlandeses no solo no pueden acortar sino que la van aumentando.

Suena el cañonazo de llegada y la victoria es para los suecos que con esta es la tercera regata en que vencen y se proclaman campeones de Europa de 1962, además de ganar el trofeo que ha donado para esta pruebas el Club Náutico de Madrid.

Detrás de los suecos entran los finlandeses seguidos de belgas, suizos, españoles, franceses, portugueses, italianos, noruegos, dinamarqueses, monegascos, turcos e ingleses.

Ha terminado el Campeonato de Europa y en el Club se agrupan las tripulaciones para tirar al agua a los vencedores, como es clásico. La clasificación oficial queda como sigue:

1. Suecia, 12 puntos.
2. Finlandia, 15 id.
3. Bélgica, 18 id.
4. Suiza, 22 id.
5. España, 26 id.
6. Francia, 35 id.
7. Portugal, 43 id.
8. Italia, 43 id.
9. Noruega, 46 id.
10. Dinamarca, 54 id.
11. Mónaco, 60 id.
12. Turquía, 63 id.
13. Inglaterra, 68 id.

COMENTARIO

**SUECIA:** Creemos que es la mejor tripulación para la velocidad del viento que ha reinado en estas siete regatas. Viggo Lison, un muchacho de 15 años, es un patrón finísimo y Bo Lison, su tripulante, es algo excepcional. Lleva el barco perfectamente adrizado a base de riñones.

**FINLANDIA:** Una tripulación completísima que quisieramos haber visto con más viento. Hoy que ha soplado más que otros días ha estado siempre en cabeza. Es su patrón, Mhani Salovaara, una persona que se las sabe todas y con el cual conviene tomar precauciones pues no cede ante nada, siempre dentro del reglamento.

**BELGICA:** Maravillosa tripulación la formada por los hermanos Cristian Nielsen y Marie Nielsen. Con barco prestado, y con velas que no conocían, han hecho las regatas más regulares que hemos visto en este Campeonato, amén de haber ganado limpiamente dos de ellas. Si el campeonato empezara ahora apostar por ellos, siempre que el viento fuese como ha sido.

**SUIZA:** Tripulación bastante irregular, es muy buena, sobre todo si tiene que marcar a un barco para que éste no le pase. Creemos que los vientos hasta 15 kms. por hora son los ideales para ellos.

**ESPAÑA:** Todos conocemos a la tripulación española compuesta por el Duque de Arión y Luis Triay. Es una tripulación para mucho viento y ha tenido tan mala suerte que los vientos que han reinado en estas regatas han sido flojos para ellos.

De Francia, Portugal, Noruega, Dinamarca e Italia sólo diremos que también les ha faltado viento. Son tripulaciones para vientos duros y como España han tenido la

desgracia de que no hayan saltado a Mónaco lo hemos visto hacer una primera parte buena, en las regatas 5.ª y 6.ª y sobre Turquía e Inglaterra suponemos que no se han adaptado al barco que se les había prestado.

Sobre la organización técnica del campeonato, siempre lo más discutido por parte de quienes participan, entendemos que **HA SIDO PERFECTA**. Este es el sentir de todos los Secretarios Nacionales de la S.C.I.R.A. que han venido del extranjero.

Miguel LOPEZ - DORIGA

El C. F. Sóller ha podido resolver su crisis directiva

D. Pedro Juan Mora Albertí, nuevo Presidente

(De nuestro corresponsal JOB).— Desde principios de junio el C. F. Sóller estaba en crisis por la dimisión irrevocable de su presidente don Miguel Colom Rullán y de sus compañeros de Junta Directiva. Un pequeño grupo de jugadores del club, con el voluntarioso Juan

Cañellas a la cabeza, se han ocupado por evitar la desaparición del C. F. Sóller, y han procurado continuar unidos, realizando incluso las pertinentes gestiones ante la Federación y ante la sociedad propietaria del campo de deportes, y sin dejar de lado la cuestión de buscar personas de cierto relieve social que les amparen desde los puestos directivos.

Desde hace unos días la crisis está ya prácticamente resuelta, pues se dispone de personal suficiente para el equipo y para la Junta Directiva, y se encuentra al frente de la misma un aficionado de prestigio, don Pedro Juan Mora Albertí, que hasta ahora había estado al margen de tales quebraderos de cabeza. Pero ha aceptado el cargo para que a esos voluntariosos jugadores no les falte apoyo. El club se desenvolverá en primera regional, como en la anterior temporada, y se espera que limitando los gastos al mínimo y reclutando a la mayoría de jugadores en la propia cantera, pero sin dejar de tomar los refuerzos que se precisen, la marcha del club no se vea entorpecida por apuros económicos, por poco que responda la afición local.

La cuota anual de los socios se ha fijado en doscientas pesetas. La cuota de los socios infantiles y militares será de cien pesetas. Para el elemento femenino la entrada a los partidos será gratuita.

PARA MAÑANA, DIA 9  
C. F. SOLLER - A. BALEARES AMATEUR

Este domingo en el Campo d'En Mayol el C. F. Sóller tendrá un adversario de categoría. El equipo aficionado del Atco. Baleares, posiblemente reforzado con elementos que han sido fichados para el primer equipo, a los cuales los técnicos del club palmesano de Segunda División desean ver actuar, no en plan de entreno, sino en un partido donde se precise de tesón y de esfuerzo.

Este partido se ha concertado con la benevolencia del Presidente del Atco. Baleares, Sr. Grimalet, que hace pocos años era guardameta titular del C. F. Sóller, y le sigue teniendo sincera simpatía a su antiguo club.

El C. F. Sóller dispone de tres aceptables porteros, Gallego, Ripoll y Dino. Defensas: Aguiló, Marroig, Amengual y Carnicero. Volantes: Colom, Juan Vicens, Marín. Y para la delantera a los mellizos Ripoll, a Miguel Camiña, Antonio Vicens, Pedro Sánchez, Canario, Sola, Cañellas, Eusebio y García.

Se espera con interés la presentación del C. F. Sóller ante un equipo de respeto, como lo es el de aficionados del Atco. Baleares. El encuentro dará comienzo en el Campo d'En Mayol a las 5:30 de la tarde.

SALIO EL «CONSTANCIA» PARA BARCELONA

HOY JUEGA EN REUS Y MAÑANA EN BADALONA

Anoche emprendió viaje hacia Barcelona un equipo del «Constancia» al objeto de jugar dos amistosos, uno esta noche en Reus y otro mañana por la tarde en Badalona, partidos que habrán de servir para ir comprobando la forma física de los jugadores con vistas a la Liga.

Los jugadores que embarcaron son Ibarreche y Ossorio; los defensas Alcaraz, Capellá, Torrandell y Torres; los volantes Monserrat, Galmés y Gómez y los delanteros «Coco», Arron, Amarilla, Jofrá, Navarro-Pareja y Martín.

Figuran al frente del equipo los técnicos del Club Estabens y Agustí. También marchó nuestro corresponsal en Inca «Juan María Palma», quien nos remitirá crónicas de los encuentros.

Un nuevo club de baloncesto

EL C. DEPORTIVO PALMA

Hemos recibido un atento saludo del Presidente del Club Deportivo Palma, entidad recientemente constituida, dedicada a fomentar el deporte amateur en general y especialmente el baloncesto, ofreciéndose para todo lo que pueda redundar en una mayor difusión del deporte.

Al agradecer la atención de don Salvador Maura, persona muy conocida en los medios deportivos de nuestra ciudad, hacemos votos para que el club de su presidencia logre incabables éxitos, que esperamos habrán de producirse conociendo de los distintos elementos que constituyen esta nueva sociedad.

LA REVANCHA DEL CAMPEONATO DEL MUNDO DE MEDIOFONDO EN PALMA

En la noche del jueves, en «Tirador»

Palma va a ser escenario de una prueba deportiva que hasta la fecha no se ha visto en España, pese a que en varias ocasiones se ha intentado montar. Se trata de la revancha del Campeonato del Mundo de Medio fondo y en la cual nuestro paisano Guillermo Timoner no ha dudado ni un sólo momento aceptar. Sabe el felanigense a lo que se expone, pues no vencer ante sus paisanos sería cosa que no gustaría, pero aun sabiendo a lo que se expone quiere que sus paisanos le vean enfrentado a los hombres que más difícil le hicieron su triunfo en el Vigorelli.

Los deportistas mallorquines tienen la oportunidad de ver en acción a Timoner, y al mismo tiempo de rendirle homenaje ante sus más temibles enemigos. Es esta la única oportunidad que

tenemos de ver en acción a Timoner, pues al día siguiente de disputada esta carrera marcha de nuevo al extranjero para cumplir contratos que le mantendrán alejado de la isla durante largo tiempo.

Ya es sabido que las mangas que se disputarán en esta revancha son muy distintas a las del Campeonato. Las dos primeras son mangas de velocidad, pues los 10 y 15 Kms., son propicios a hombres rápidos. La otra manga es de 50 kms. y en nuestra pista son muchos kilómetros y obligará a los Timoner, De Paepé, Wächter y Verschueren a emplearse a fondo.

La reunión del próximo jueves por la noche en «Tirador» —a la que han sido invitadas nuestras autoridades— ha despertado verdadero interés.

Giusto, el italiano volador

Intervendrá en la velada de lucha libre del martes

Anticipábamos en nuestra edición de ayer el programa de la reunión de lucha libre del martes y en la misma señalábamos la presencia del italiano Giusto, a quien vamos a dedicar parte de nuestro comentario de hoy pues es un luchador que se lo merece por su forma tan original de luchar. Giusto se presentó en Palma y ya gustó en el día de su debut, después ha intervenido en otras veladas y el público ha tenido ocasión de entusiasmarse con sus espectaculars saltos. El martes veremos a Giusto y en esta ocasión se enfrenta a un luchador que le opondrá muchas dificultades, pues el madrileño Tony Martín no es de los que les gustan las bromas.

Para el resto de la velada ya es sabido que se disputa la re-

vancha «a fines» y con bolsa única para el vencedor entre el japonés Kiyomigawa y el campeón de Europa Angelo. Los que estuvieron el lunes en la plaza de toros estamos seguros que no se perderán esta nueva confrontación y en la cual Angelo está dispuesto a terminar con la racha de triunfos del gigante japonés.

Y como final, el siempre apasionante «catch a cuatro» enfrentándose la pareja oriental formada por Teizo Okada —la maravilla japonesa— y Akio Yoshiara —el gran maestro nipón— a la pareja internacional formada por el escandaloso Moyán y el violento Conde Daldone.

Una excelente reunión de lucha libre para la noche del martes.

Mañana la carrera ciclista «V TROFEO ANDRES OLIVER»

Concurren a la misma los más destacados ciclistas mallorquines

Para mañana tarde, dando comienzo a las dos, se anuncia la disputa del «V Trofeo Andrés Oliver», prueba abierta a todas las categorías con excepción Juveniles, y que ayer ya contaba con la inscripción de los más destacados aficionados mallorquines, pues todos saben que esta prueba les puede servir de excelente preparación con vistas al Campeonato de Baleares, próximo a celebrarse.

La carrera, como ya es sabido consta de un sector en carretera en el cual se cubrirá por dos veces el trayecto Palma-Algaida-Palma, para terminar en el recinto de «Tirador». Después, en éste, se disputarán tantas metas partidas a 5 kilómetros como sean necesarias.

El «V Trofeo Andrés Oliver» cuenta con un premio de 1.200 pesetas, donadas por el contratista de obras don Jaime Juan Bover, que a su vez ha sido nombrado Director de la carrera. El segundo premio de 800 pesetas está subvencionado por «Ignis» y «Bultaco», siendo las motocicletas de esta marca las encargadas de controlar la prueba. El tercer premio lo sufragará el popular «Tomeu», «Las Campanas», importando 600 pesetas. Después habrá otros premios hasta los diez primeros clasificados.

At. Baleares - Mestalla

(Viene de la página anterior)  
llidado Raül y que ya estuvo en Palma formando parte del equipo del «Cruceiros».

En aquella ocasión Raül marcó tres goles al «Atlético Baleares». Raül se alineará en las filas blanquiazules en el partido de mañana.

OTRO DELANTERO CENTRO

Se ha dicho que el Presidente del «Atlético Baleares» había estado en Barcelona para establecer contacto con el «Español» para el fichaje de un delantero centro de dicho equipo. Podemos garantizar que «los tiros» iban por otra parte, pues se trata de un delantero centro que mañana somete a prueba, en Lérida, el C. de F. Barcelona. Se ha hablado con el jugador y sabemos que de que no llegue a un acuerdo con los catalanes, está dispuesto a venir a Palma. Este jugador tiene la baja en el bolsillo pues la compró al equipo en que se alineó el pasado año, un equipo de II División del Grupo Sur po de II División del Grupo Sur y sobre el cual han dado excelentes informes los jugadores Palacios y Fuertes, pues ambos le han visto jugar en una serie de encuentros.

Se necesitan 2 peones para engrasar Razón: Viñaza, 22 de 7 a 8 noche

VANGUARD

define la calidad

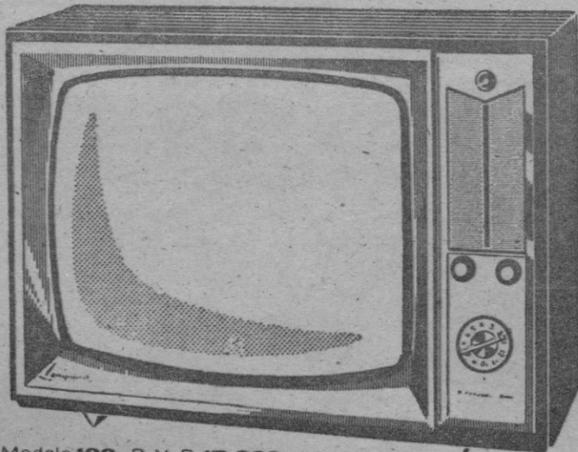


TV EXTRAPLANO

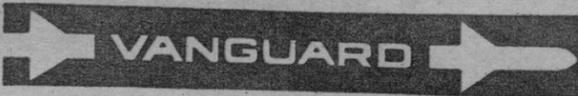
mejora el mejor programa



- Televisor extraplano con pantalla rectangular de 110".
- Automatismo de sincronismo de línea y cuadro.
- Adaptación automática a la luz ambiente por célula fotorresistente.
- Estabilización automática de amplitud de línea y cuadro.
- Supresión de interferencias por circuito inversor de ruidos.
- Filtro óptico con cámara de aire protectora.



Modelo 190, P. V. P. 17.800 ptas. (incluido impuestos)  
Modelo 230, P. V. P. 21.693 ptas. (incluido impuestos)



FABRICADO POR VANGUARD IBERICA

Baleares Hoy 16 Páginas

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES : Hasta 10 palabras 12 pías. y 1'20 por cada palabra más.  
MIÉRCOLES A SABADOS : Hasta 10 palabras 10 pías. y 1'00 por cada palabra más.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada especialmente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad inmobiliaria.

VENDO huerto 12 cda., 5 hectáreas. Palma, casa, piscina, naranjos, perales, agua abundante, llave en mano. Urge vender. GAYA. C/ Rubí, 29, 1º. (23)

VENDO JAUME. Aragón 22. De 10 a 1 en Margarita Camari, vende pisos cuatros dormitorios, baño, cocina, etc. (18)

VENDO PLAYA vendo magníficos apartamentos pesetas 270.000. Facilidades de pago. Agencia Piza. Jaime II, 92, 1º. (14)

VENDO varios chalets apartamentos en Palma. Precio razonable. AGENCIA PIZA, Jaime II, 92, 1º. (15)

VENDO FINCAS urbanas, piscinas, piscas chalets, etc. MAYRATA (Colegiado), calle Jovellanos, 10, 1º. (18)

VENDO Administración de venta solares, chalets, etc. AGENCIA SANMARTIN, Mayor, 48, 1.º Teléfono 23730. Compra-venta y alquileres de fincas. (17)

VENDO solares bien situados con facilidades de pago. DIAZ, Colegiado, San Miguel, 124. (13)

VENDO JULIA Jaime II, 44, pral. Para extranjeros. Adquirir solar en zona de 400 a 700 metros. (17)

VENDO JULIA, Jaime II, 44, pral. Vende solar a 2 metros Paseo Marítimo vistas a la bahía, abastecido hotel o apartamentos. (20)

VENDO JULIA, Jaime II, 44, pral. vende pisos y apartamentos en construcción con miradas al campo de tenis. (18)

VENDIENDO: Su chalet a pie, lo venderemos rápidamente o alquilaremos a largo plazo en España. AGENCIA PIZA, Jaime II, 92. (23)

VENDIENDO varios pisos, con o cuatro dormitorios. Blancaquerna o concha. Oportunidad. AGENCIA MAS CARO (Colegiado) San Miguel, 141. (18)

VENDO EN ARENAL vendo chalet, con 1.000 m<sup>2</sup> solar 100 m. Playa. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (23)

VENDO planta baja y piso solar. Facilidades de pago. Informes: Calle 334 nº 21. Ronda (Cerca Aragón). (15)

VENDO en "El Jonquet", primera línea, planta mejor vista Bahía de Palma. Informes: P.L.A. Colegiado, Lonje, 18. (18)

VENDO libros, con facilidades de pago. Informes: ROSSELLO, Avenida Alejandro Rosselló, 103, entlo. (18)

VENDO RUSTICAS. Teniendo en venta algunas fincas de gran interés. Se ven visitadas sin compromiso. Detalles: ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103, entlo. (19)

VENDO pisos en Dámaso de 8. Informes: Castell, 66. (10)

VENDO piso. Pagaría 1.500 Ptas. Ofertas. Informes: 1642. (10)

VENDO chalet libre con piscina o sin, de particular en particular en Cala Mayor junto al mar. Informes: Roselló, 121. Coll. (18)

VENDO piso 4º, 2 dormitorios, sala-comedor, baño, terraza propia. "GAYA", Calle Mayor, 29, 1º. (18)

VENDO persona posea un apartamento para compartirlo. Informes: Carreres, 30. (18)

VENDO primer piso calle Mayor, 29, 1º. Informes: Carreres, 30. (18)

VENDO taller de reparación de motocicletas en calle Aragón. Dirigirse: Sr. Llabrés, Aragón, 50, 4º. Telef. 11920. (17)

EN SON ARMADANS vendo apartamento para estrenar. Informes: Viajes Meliá. (10)

VENDO bote auxiliar nuevo. Razón: Pons y Gallarza 75. (10)

PRECIO GANGA: 4 bañeras, caldera Roca serie de 7 elementos. Termo 1.100 litros, bomba agua, etc. Telef. 21303. Sr. Calafat. (14)

VENDO, cortador jamón, molino café, rallador queso, pizarra grande, marcos y cuadros ventana norte Gradulux. Pl. Weyler 24. Telf. 14340. (24)

EN SON ROCA, proyecto de más de 20 viviendas, semichalets se construyen para su venta. Informes: Tel.: 16281. (18)

VENDO chaletito y regalo muebles, situación inmejorable, playas Arenal. Informes: Nicolás de Pax, 61, de 2 a 4. (18)

## SOLARES Y TERRENOS

VENDO tres mil m<sup>2</sup> Cala Millor, 1ª línea, trato directo. Informarán esta Admón. (13)

SOLAR en calle Aragón vendiendo oportunidad. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (10)

SOLAR en Son Armadans, vendiendo, 1.000 m<sup>2</sup> Oportunidad. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (12)

VENDO solar cercado, de 2.129 m<sup>2</sup> en La Vileta, por 400.000 ptas. dando facilidad de pago. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103, entlo. (20)

SIN INTERMEDIARIOS vendiendo en Ca'n Pastilla casco urbano 10.000 metros. Informes: Luis Matijó, 80. (14)

VENDO solar en Sometmes, junto Cristina-Playa Hotel, de 1070 m<sup>2</sup> Apto para negocio. Absténganse intermediarios. Informes: C/ Enrique Alzamora, 2, entlo., 2º. (23)

PARA OBRAS: Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA. Héros Manacor, 184. (13)

VENDO solar en Son Armadans, vista sobre bahía Palma, 440 m<sup>2</sup>, inmejorable para construcción chalet. Informes: Teléfono 16255. (18)

VENDO en el Rafal solar de 282 m<sup>2</sup>. Informes: Pl. San Francisco, 11, 1º. (14)

VENDO solar en Palma-Navia. Informes: San Miguel, 50. (10)

OPORTUNIDAD vendo solar en calle Aragón, 564 m<sup>2</sup>. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (12)

SIN INTERMEDIARIOS, compro solar Amanecer. Salom, 15, 3º, 1º. Teléfono 16464. (11)

## VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (10)

VENDO laud 33 palmas, motor Diesel, marca GULDNER, refrig. radio por aire. Tel. 22415. (13)

SE VENDE local bien situado para comercio. Teléfono 21877. (10)

CAJA REGISTRADORA "Roch", seminueva, vendo 6.750 pts. Arco Merced, 7, entresuelo. (11)

VENDIENDO: Báscula-puente 2.000 kgs. totalmente nueva; Vagoneta-volquete a motor, con ruedas neumáticas, como nueva; Varias máquinas hojalatería en buen estado; Máquina imprimir madera, 2 colores, como nueva. Informes: Fábrica leche condensada, I. L. M. A. Ciudad Jardín. Telef. 22226. (38)

SE VENDE Pejuquería buena situación. Tel. 21877. (10)

VENDIENDO completamente nuevos, 2 secadores automáticos con sillón para Pejuquería. Razón: Pou, 49 B., de 12 a 4 tarde. (19)

VENDO dos obligaciones campo Es Fortí, con facilidades de pago. Aragón, 52. (11)

SE VENDE local propio para almacén o industria de 140 m<sup>2</sup> en zona industrial. Tel. 24927. (16)

VENDO tres bombas pistón aros bronce de 25, montura completa. Informes: Luis Martí, 80. (14)

SE VENDE tienda comestibles mucha clientela por no poderla atender. Mazagán, 71. Son Español. (14)

VENDO taller de reparación de motocicletas en calle Aragón. Dirigirse: Sr. Llabrés, Aragón, 50, 4º. Telef. 11920. (17)

EN SON ARMADANS vendo apartamento para estrenar. Informes: Viajes Meliá. (10)

VENDO bote auxiliar nuevo. Razón: Pons y Gallarza 75. (10)

PRECIO GANGA: 4 bañeras, caldera Roca serie de 7 elementos. Termo 1.100 litros, bomba agua, etc. Telef. 21303. Sr. Calafat. (14)

## COMPRAS

COMPRO ropa usada Puert. muebles y trastos viejos Alfarreris 9. Teléfono no. 15747. (12)

## MAQUINARIA

AGRICULTURA: Tractores apertos, remolques, motores, riesgo por aspersión, etc. OSCA, Héros de Manacor, 184. (14)

PARA OBRAS: Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA. Héros Manacor, 184. (13)

## MOTOCICLETAS

CAMBIO moto Derbi 65 c.c. matriculada, por Derbi 49 o Ducson. Informes: Juan Arbona. Telef. 21905. Servicio carreteras. (18)

INTERESA comprar Lambretta 150 usada, pago al contado. Tel. 22415. (10)

PARA COMPRAR y vender Vespa, consulte Vespa Mesquida. Balmes, 17. (10)

VENDO P. T. V. Informes: Cafés Llofrú. Tous Ferrer, 64. (10)

OCASION: Vendo Mobyette 49. Verlo en Mateo E. Lladó, 11. (10)

VENDO moto Villers 3.000 pesetas; mosquito 2.500 pts. Sr. Terrasa. Garage Bestard. Héros Manacor. (14)

OCASION: Vespa, Guzzi; cambio con nueva. VES. PATODO. Julián Alvarez, 25. (10)

## AUTOMOVILES

BAULENAS. Juan Alcover, 30-36. (10)

BAULENAS. Renault 4/4 Tablier Dauphine. (10)

BAULENAS. Standard 8 H. P. año 53. (10)

BAULENAS. Seat 600 buen precio. (10)

BTULENAS. Seat 1.400 con radio. (10)

BAULENAS. Renault Dauphine con radio impecable. (10)

BAULENAS. Austin 7 plazas, barato. (10)

BAULENAS. Largos plazos. (10)

BAULENAS. Ciudad. (10)

BAULENAS. Juan Alcover, 30-36. (10)

VENDO autocar SAVA 17 H. P., recorrido 5.000 ó 6.000 kms. Tel. 16351 (2)

PARTICULAR a particular vendo Seat 600 perfecto estado, buen precio. Reina Constanza, 72, 2º, izquierda. (15)

GARAGE INSULAR. Servicio de Transporte con camiones Borgward, Barreiros, motocicletas. Telef. 23871 y 24142. (15)

VENDO coche Wameer buen estado Informes: Balanguera, 48. Teléfono 12513. (11)

VENDO 2 Seats 600, cambio y facilidades. Archiducque Luis Salvador, 94. Telf. 23472. (13)

VENDO particular, Seat 600 garantía fábrica. Informes: Tel. 21708. (10)

## ALQUILOS

VENDO Ford 8 H. P., Citroen C-4; Morris, Austin A-70 impecable, Ford 17. Facilidades de pago. Avenida Antonio Maura. (13)

COMPRARIA a particular, Ballina 3-4 marchas. Jerónimo Rosselló, 78. (10)

VENDO Topolino seminuevo; Moto Ossa P. M.; Renault Mona Estrella, baratisimo, buen estado; Citroen 5 H. P., P. M., tipo Trébol. Informes: Garage Jaime. Héros de Manacor, 249. (26)

COMPRO a particular coche 8 caballos o cambio con camión Chevrolet con volante. Tel. 24980-264. (16)

GARAGE COLISEO. Teléfono 23474. Facilidades 18 meses, 1.400 A y B; Dau phine; 600; 4/4; e Isetta. Admito cambio. (18)

TRANSPORTES CAMPINS. alquiler motocarros y camionetas. Tarifas económicas. Tel. 17222. (10)

FUNDAS y tapizados Maki. Colocación en el acto. Calle Ausias March, 35 Palma. (13)

## PERDIDAS

EXTRAVIADAS gafas graduadas de armadura metálica revestida de concha desde Coll d'En Rebasa a Palma. Gratificaré. Telf. 13280. (18)

## ARRIENDOS

ALQUILO despacho cerca Jaime II. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (10)

ALQUILO tienda en Barón de Santa María. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103, entlo. (13)

URGE piso matrimonio catalán. Tel. 11452 de 2 a 4. (10)

BUSCO LOCAL grande para almacén, preferible erasanche o cualquier barrida extrarradio. Teléfono 22415. (13)

ALQUILO apartamento por temporada, económico, junto playa final autobuses Ca'n Pastilla. Informes: Tel. 23477. (14)

LOCAL en barrio típico, propio para café u otros. Inf. Telf. 21618. (11)

ALQUILER de Apartamentos. Información Comercial. San Jaime, 19. Teléfono 13123. (10)

SE ALQUILA chalet amueblado. Todo confort, cerca del mar, libre a partir septiembre. Precio económico de invierno Razón: Foto Durán, Sindicato, 20. (19)

ALQUILO cochera. Informes: Telf. 14472. (10)

ALQUILO mes Septiembre, piso frente al mar en Ca'n Pastilla, con muebles. Tel. 16693. (14)

GENOVA, alquiler casa cuatro dormitorios, teléfono, gas, frigorífico, garage, cerca Borne alquiler apartamento amueblado todo confort. Informes: Teléfono 22358. (19)

ALQUILO local para negocio, Terreno. Informes: A. Marqués Marqués, 50 pral. 2º. (12)

SEÑORA sola desea piso o apartamento en Son Armadans. Pedro A. Peña, 61, 5º. Sres. M. Pujol. (17)

ALQUILO piso en calle Miramar. Informes: Teléfono 23721 de 9 a 11. (11)

SE ALQUILA piso amueblado en calle Barón Santa María Santo Sepulcro, 38, 4º - D. Informes: Teléfono 15222 - de 9 a 2. TO LET Apartment in Barón Sta. María Santo Sepulcro, 38, 4º - D. Teléfono 15222 de 9 a 2. INFORMATION. (42)

ALQUILASE apartamento todo confort, Playa Calamayor. Informes. Teléfono 15375. (10)

## ALQUILO apartamento frente Hotel Bahía Palace. Soler, 34-78. (10)

## TRASPASOS

TRASPASO despacho moderno, magnífica decoración, calefacción central, ascensor, sector comercial, apto cualquier clase negocio u oficina. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (26)

VENDO o traspaso panadería en Son Forteza. Huasca núm. 20. Precio razonable. (12)

TRASPASO Bar con facilidades zona turística, alquiler reducido. Informes esta Admón. (11)

TRASPASO Tienda Confecciones céntrica, buenas condiciones. Telf. 13705 (10)

OCASION. Por no poder atenderla personalmente, se traspasa tienda de "souvenirs", magníficamente situada en zona turística de gran importancia. Grandes rendimientos. Inmejorables condiciones. Tazón: Tel. 24133. (26)

OPORTUNIDAD. Traspaso local casco Palma, por tener que ausentarse. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (13)

TRASPASO o alquiler bajos con terraza, jardín, vista al mar, zona turística, propio para restaurante o sala de fiestas, entre Terreno y Porto-Pi. Razón: Telf. 15093 de 2 a 6 tarde. (31)

COMESTIBLES con vivienda, poco alquiler, 20 años mismo dueño. Informarán: Nicolás de Pax, 37, 2º. (14)

TRASPASO bar cercanías Borne por no poderlo atender. Oportunidad. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (13)

TRASPASO piso para negocio o vivienda. Plaza Mayor, 22, 1º, 2º. (10)

TRASPASO bar, buena clientela y situación. Quetzales, 46, 1º. (10)

SE TRASPASA bar con vivienda y gran salón, recaudación inmejorable, 375.000 ptas. Reyes Católicos, núm. 19, piso. (17)

TRASPASAMOS local, especial para fábrica embutidos, con frigorífico y máquinas, San Magín, 23, tardes. (14)

## HOSPEDAJES

SE DESEA huésped trío familiar. Matías Montero, 24, 1º. (10)

## HABITACIONES

ALQUILO habitación céntrica. Hostales, 29, 1º, 1º. (10)

SE OFRECE habitación con todas comodidades. Teléfono 22262. (10)

SEÑORA extranjera busca habitación preferiblemente con calefacción y agua corriente. Escribir Administración, núm. 14151. (14)

OFRECE casa particular habitación matrimonio, baño. Hondros, 1, 2º. (10)

PARTICULAR cede dormitorio una o dos camas, caballeros. Telf. 13645. (10)

HABITACION caballero. Marqués Fuensanta, 44. (10)

HABITACION con pensión. Telf. 24754. (10)

## ENSEÑANZAS

SEÑORITA irlandesa, experiencia profesora, da clases de inglés, método directo. IRISH GIRL experienced teacher gives english lessons direct method. Informes esta Admón. (21)

## BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges Juan Bauzá 86 1º. (10)

FRANCES. Nativa. Campañer, 12 1º, 2º. (Plaza Weyler). (19)

## CULTURA Comercial, turnos, diarios y nocturnos. Colegio Costa y Llobera. Hnos. "Barbará", 26. (13)

## HIPOTECAS

DISPONGO capitales primeras hipotecas buenas condiciones. Beirán Venzquez 3. (10)

DISPONGO capitales varias partidas en primeras hipotecas. Margarita Calmari, 35, 1º, 4º. De 12 a 2. (17)

## VARIOSOS

TECNICO en cemento armado desea socio capitalista para montar fábrica de cemento armado. Escribir C/ Padre Molina, núm. 55, 2º A. (20)

AGUA A DOMICILIO en toda la isla, con tanque de 10.000 litros, tanque de 9.000 litros. Telef. 25313 y 17592. (20)

DEPILACIONES eléctricas y a la cera. Instituto Belliza MADA. Pl. Santa Eulalia, 7. (12)

OCASION. Procedente fábrica, líquido géneros calidad. Trajes, abrigos medida, 1.100 pesetas, ORTIZ, Sastre. Pza. San Antonio, 5, 1º. (18)

EL RUIDO, calor, humedad y frío de su hogar, desaparecerá instalando FLBRAVID (fibra de vidrio). Concesionario exclusivo: CASA BUADES. Antonio Buades Ferrer, S. A. Avenida Alejandro Rosselló, 82. (28)

BLANQUEADORES TUR, especialidad en cepillo pinturas. Restaura y Alarria. C. Cerdá 16. Tel. 16259. (14)

INSTALACIONES eléctricas con personal especializado en Radio Buades. Calle Olmos, 139. Palma. (16)

POSTALES. Buen surtido Precios especiales para revendedores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedes, 7. Telf. 25743 (14)

MUEBLES su contado y muebles Casa Fuster Bros. 34. (10)

ORQUESTAS, conjuntos musicales, artistas, acordeonistas, etc. Cadena de Orquestas, RADIO ESPAÑA. Herrería, 2. Tel. 12510. (10)

PROXIMA TEMPORADA INVIERNO. Lanas para tejer. Buena calidad. FER. SAY. Montenegro 16, entresuelo. (12)

VIAS URINARIAS. Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales: blenorragia, sífilis, matriz y piel. Lorenzo Vicens, 3 encima Banco Exterior España, Sindicato 198 (encima Café Triquet). Tel. 12664, horas de 2. (31)

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION. (10)

DEMANDAS SE NECESITAN oficial barbero y manicura. Vicente Mut, 10 (Peluquería). (10)

## OFICINISTA

necesitase aspirante con conocimientos mecanografía, 16/17 años. GESTORIA GARAU (10)

## SE NECESITA APAREJADOR

Informes en esta Administración (15)

BUSCO secretaria escribiendo perfectamente el francés, si es posible conociendo estenografía y máquina escribir. Escribir nº 14192 esta Administración. (19)

PARA NEGOCIO turismo se precisa mecanógrafa preferible con idiomas. Entrevistarse con D. Armando Esteban. Teléfono 11976 y 11632. (18)

SE NECESITA encargada de taller que sepa cortar, preferible Corte Marfil. Buenas condiciones. Para informes, en LIZ, Avenida Poeta Tous y Maroto, 27 (Edificio Palma), los miércoles y viernes de 7 a 8 de la tarde. (36)

SE NECESITAN mecánicos. Informes: Transportes Campins. Teniente Sureza Portell, 45. (10)

PARA DIRIGIR Boutique en Palma, muy céntrica en calidad de socio industrial sin aportación de capital, se necesita persona muy capacitada y activa con gran experiencia en artículos para señora y conocimiento idiomas. Reserva absoluta. Dirigirse por escrito indicando Curriculum vitae y referencias al núm. 39 esta Admón. (49)

SE NECESITAN mujeres para fábrica de gaseosas ICAM, Doctor Ferrán, 106. (11)

INDUSTRIA metalúrgica necesita aprendices, peones y mujeres. Pedro II, 19. (10)

SE PRECISAN camareras, Bar Ca'n Ola. Santiago Ramón y Cajal, 24. (11)

SE NECESITA muchacha de 18 a 20 años para dependienta. Informes: Papelería Cervantes. Plaza San Antonio, 49. Palma. (18)

TRABAJO limpio en fábricas estuchado de azúcar, se necesitan muchachas y mozo edad mínima 14 años. Arquitecto Benassar, 54 (Junta Plaza Torres). (24)

ESTAS SON CRONICAS DE INFORMACION REGIONAL

Lloseta en fiestas

**LLOSETA** (De nuestro corresponsal SANTA).— Las Fiestas Patronales, para los pueblos de nuestra ruralia mallorquina, son, aunque en muchas de ellas no se celebren grandes actos, unos días de verdadera fiesta, de color estrictamente local. Son unos días en los que los habitantes de la villa dejan sus trabajos cotidianos, para estar en fiestas, con sus calles y plaza engalanadas y más iluminadas que de costumbre, con música y color por la calle y otros actos propios de estas fiestas. Lloseta, durante estos días, las está viviendo.

Cada villa celebra estas fiestas en honor de la venerada Imagen de Ntra. Sra. de Lloseta, encontrada milagrosamente en el año 1233, siendo la más antigua y una de las más importantes de nuestra iconografía mallorquina. Hoy, 8 de septiembre, día de la Natividad de Nuestra Señora, y así como manda un estatuto de la cofradía de Ntra. Sra. de Lloseta se celebra su fiesta. Hoy su fiel pueblo de Lloseta le volverá a rendir tributo de amor y pletesía, como lo hicieron nuestros abuelos y antepasados.

Todo se lo debe nuestra villa y no hay ninguno de nosotros que no tenga que agradecerle algo, ya que a ella hemos acudido en las dificultades de cualquier orden. Cuenta nuestra venerada tradición, que nuestra Imagen dejó vista bien clara su voluntad de reinar en aquel humilde caserío de Lloseta, después de huir, por dos veces consecutivas, del sitio donde fue llevada después de su milagroso hallazgo. Ella quería, que este caserío se convirtiera, a través del tiempo, en un fértil y progresivo pueblo que supiera honrarla y venerarla como es debido.

No solamente, ha sido honrada por los moradores de Lloseta, sino hubo tiempos, por los siglos XVI y XVII, en que la Virgen de Lloseta, era venerada y conocida en toda Mallorca, por los numerosos milagros que Dios realizaba por mediación de ella, y esto lo confirman los historiadores mallorquines de aquella época. Por lo que se desprende muy bien que, lo que actualmente es el Monasterio de Lluc, antes era el Santuario de Lloseta.

Muy justo es que hoy, día de su fiesta, la honremos como buenos hijos, porque ella es nuestra Madre celestial y Protectora como reza aquella antiquísima copla que en estos días en la Iglesia cantamos. Y Lloseta sigue en fiestas, alegres y bullangueras, en un ambiente de hermosa sinfonía de música, luz y color.

La trilla en Sineu

**SINEU** (De nuestro corresponsal Salom y Sancho).— Caso insólito en el último medio siglo, según recuerdan los campesinos ya entrados en años, en Sineu se ha terminado la trilla de hogaño, los primeros días de septiembre.

Analizando objetivamente el fenómeno, han sido varios los factores que han influido de una forma más o menos decisiva en que se produjera. Las trilladoras existentes, algunas de las cuales iniciaron la campaña en otros términos municipales de cosecha algo más prematura, se vieron agobiadas de trabajo y funcionando a marchas forzadas, expuestas por ello a mayor número de averías y paros forzados, no han logrado acabar con la trilla, hasta septiembre.

La Providencia ha prestado su colaboración, no habiendo llovido ni un día desde que se terminó la siega. Detalle éste que pocos años ocurre, por ser normal y frecuente alguna tormenta de verano que causa muchos perjuicios a la cosecha expuesta a la intemperie.

El riguroso descanso dominical que se ha mantenido en nuestro municipio, se ha visto premiado con un clima ideal para el desarrollo de las faenas trigueras.

PESTE PORCINA

Estos días se ha procedido a la formación del censo de los cerdos senos existentes, con vistas a una posible vacunación contra la peste porcina.

NECROLOGICAS

A edad avanzada falleció doña Ana Tugores Palou, habiendo recibido los Santos Sacramentos y Bendición Apostólica. E. P. D.

A sus afligidos hijos Juan Arriagés, electricista, Ventura, hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, les expresamos nuestro más sentido pésame.

SOCIALES

Procedentes de la península, vía Barcelona, llegaron don Bartolomé Rotger y don Jaime Pastor.

CINE

Ha dado por terminada su temporada de verano el Cine Frontón, registrando una buena entrada en la última sesión del pasado domingo con el film hispano "Molokai". Cine Monumental proyecta sábado y domingo "Los pediguños", con Tony Leblanc y "La chica con la maleta" con Claudia Cardinale.

EL COMPLEMENTO DE LA DISTINCION



DE VENTA EN: RELOJERIA ALEMANA Colón, 40

CHOFER Y AYUDANTES JOVENES  
PRECISA EMPRESA IMPORTANTE  
Escribir al apartado n.º 455

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo día 9 de Septiembre-Tarde a las 5 y cuarto  
FANTASTICA CORRIDA DE TOROS  
ULTIMA ACTUACION DE LOS  
HERMANOS PERALTA

EN ESTA TEMPORADA ANTES DE ACTUAR EN LONDRES EL GRAN REJONEADOR

D. Angel Peralta



2 hermosos novillos de Hros. de D. Bernardino Jiménez, para los famosos rejoneadores

D. Angel y D. Rafael Peralta

que actuarán en primero y último lugar EN LIDIA ORDINARIA

4 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 4

de Hros. de D. Bernardino Giménez MANO A MANO

J A I M E O S T O S  
M A N O L O B L A Z Q U E Z

Sobresaliente MIGUEL GUERRERO  
Localidades desde 35 pts. Especial niños 10 pts.

Abierto el despacho para la venta de localidades, en Teatro Lírico, Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo, 178. Terreno.

¡Buenas noticias para BALEARES!

500 Ptas.

dentro del JABÓN SAMBA

Ha correspondido a la Sra. D.ª JOSEFINA SERRA GINARD Portal, 2 (Son Serra) Palma de Mallorca

Habiendo despachado la pastilla el Establecimiento de: COMESTIBLES CA'N MATAS Camino Vecinal La Vileta, 47 (Son Serra) Palma de Mallorca

JABÓN SAMBA Regala calidad..... y dinero



ES CALIDAD "GOTA DE AMBAR"

Entre pinos y en la Playa de

MAGALUF

surgirá en 18 meses el primer

APARTOTEL

de España

Restaurante, Bar, Piscina, centros comerciales, jardines, recreos, etc.

ADQUIRIENDO uno de sus Apartamentos:

- DISFRUTARA VD. DE SU PROPIEDAD EN UNA DE LAS MEJORES PLAYAS DE LA ISLA A 15 KILOMETROS DEL CENTRO DE LA CAPITAL.
- SIN PREOCUPACIONES DE SERVICIO, APARTOTEL, S. A., SE OCUPARA DE SU LIMPIEZA, LAVADO DE ROPA, ETC.
- SIN PREOCUPACIONES DE MANTENIMIENTO NI CONSERVACION.
- SU ADQUISICION INCLUYE MUEBLES, VAJILLA, ROPA, DECORACION Y DEMAS MENAJE PARA SU INMEDIATA HABITABILIDAD.
- OBTENDRA, ADEMAS, UNA RENTA ANUAL POR SU INVERSION: APARTOTEL, S. A., SE ENCARGA DE SU ARRENDAMIENTO, CUANDO-VD. NO LO HABITE.
- PODRA VD. ALTERNAR SUS VACACIONES EN CUALQUIER OTRO APARTOTEL DE LA CADENA, EN OTRAS PLAYAS DE ESPAÑA Y EXTRANJERO, SIN NINGUN DESEMBOLSO.

ESTAS Y OTRAS VENTAJAS PODRA VD. DISFRUTAR, ADQUIRIENDO UNO DE LOS APARTAMENTOS QUE FINANCIERA MELIA, S. A.

HA PUESTO A LA VENTA

PARA INFORMES Y PRENOTACIONES,

Don RAUL GORROÑO

TOUS Y MAROTO, 21, 2.º. OFICINAS LETRA «C». — PALMA DE MALLORCA

JUVENTUD ACTUAL

# EDADES y TRISTEZAS

Por Eusebio García Luengo

**H**ABLABA días pasados de la tristeza del joven, fenómeno psicológico que nada tiene que ver, a mi juicio, con el pesimismo pretendido por algunos en la zona de la actual literatura juvenil. Ciertas melancolías, producto de la desorientación y de los sentimientos temerosos, son también propias de la juventud; pero no es verdad —más bien se trata de una estúpida mentira— que la tristeza, el tedio y muchísimo menos la desesperación, constituyan rasgos esenciales de los jóvenes de ahora.

La expresión "juventud actual" ya resulta pedantesca y de una vaguedad excesivamente holgada. No me extraña que a su cuenta hayan dicho tantas majaderías. Entre éstas, las menos sorprendentes son precisamente las escritas por los propios jóvenes, porque ellos necesitan distinguirse, en la más noble acepción del verbo, y sentirse aquejados de problemas y heridos por responsabilidades. Es también lo propio del principio de ser hombre.

Si el joven tiene problemas en cualquier época, lo cual es absolutamente distinto de que la juventud actual sea escéptica o pesimista, ni de que determinados rezagos de literatura juvenil —quiero decir, debilita a plumas jóvenes— reflejen estados colectivos suficientemente coherentes, densos y trabajados, para poder sacar conclusiones sociológicas, pretensión que modernamente ha abierto la puerta a tanto ensayo aparatoso y hueco. Me interesan los problemas de los jóvenes, sobre todo si se manifiesta en ellos la peculiar tristeza en la que es difícil establecer si está inspirada por puros sentimientos o por pasiones insatisfechas, que tampoco dejan de ser viles en ocasiones.

Pero si la tristeza del joven, aunque frecuente y más o menos consciente, no deja de sobrecogernos, como si se tratase del presentimiento de aquellas que le esperan a lo largo de la vida, la del niño es pavorosa porque nada puede justificarse y se aparece ante los mayores como la más acusatoria de todas. El espectáculo del niño

triste resulta terriblemente dramático, precisamente porque la tristeza es antivital y se halla al fondo de casi todas las experiencias cumplidas.

Si tuviese que elegir una edad con la absurda pretensión de prolongar sus privilegios, no elegiría la juventud, atravesada casi siempre de presentimientos sombríos, de impacencias, de deseos frenéticos, de delirios y, como ahora se dice, de tensiones. Preferiría, sin duda, la de la madurez, ya serena, que proporciona un goce más reposado de las cosas. Pero si, contra lo que se cree, la juventud está llena de contradicciones, no tiene resuelto casi nada, y, en medio de sus diversiones más o menos atropelladas, la asaltan mil temores y responsabilidades, no siendo la edad de preocupación que algunos suponen; también es verdad que la esperanza siempre la anima y que el afán de hacer cosas y mejorarlas incesantemente le guía y sostiene.

Entre los géneros de tristeza hay una que es fácil reconocer como profesional, superficial y retórica. Me refiero a la de esos tristes circunstanciales y de compromiso que en su trato con los demás semejan estar en un velatorio y tras de cuya expresión compungida y más o menos enfurruñada se puede advertir la ausencia de un verdadero dolor. No les ocurre nada que justifique sus lamentaciones; cuando se quedan solos perirracen tan tranquilos y se van a su casa satisfechos de haberse mostrado tristes, lo que se les antoja más interesante. Se arropan en su tristeza voluptuosamente y, si no pueden a su alrededor notar algo lamentable, lo echan de menos.

"¿Qué triste es la vida y qué sórdida es la humanidad!", exclaman a cada paso, y se ve que su mayor satisfacción y placer es poder decirlo. Por el contrario, nos encontramos de vez en cuando con personas en las que la tristeza ha calado profundamente, tal vez porque algo ha venido a derramarse sobre su alma. Puede tratarse de un suceso funesto, de una circunstancia que lacera y a la que no

pueden sobreponerse, de una experiencia que parece haberles descubierto la sima de dolor, de injusticia e incomprensión que en ocasiones la vida se complace en mostrar. Y lo que para otros carece de importancia, para ellos supone una pesadumbre irremediable.

Es posible que la capacidad de tristeza y de dolor sean innatas y que cada cual las desarrolle a lo largo de su existencia independientemente de las circunstancias. Lo que llevamos dentro y lo que nos hiere desde fuera se mezclan y combinan del modo más extraño y misterioso.

Y sean cualesquiera las circunstancias e incluso el destino entero de una persona, hay momentos en que la tristeza domina al hombre con independencia de sucesos concretos más o menos adversos. Así puede ocurrir, por ejemplo, en las ocasiones en que se detiene a meditar sobre sí y sobre el sentido de su vida, en esas horas melancólicas en las cuales todos los recuerdos guardan un regusto amargo y en las que, contemplando cuanto nos rodea todo nos da una respuesta agria y desolada.

A veces contribuye a ello una especie de confabulación cósmica, especialmente si es la hora del atardecer, en que nos hallamos un tanto cansados y al final de una jornada más o menos desafortunada. Es la hora acaso cercana a aquella en que el hombre eleva los ojos al cielo. "Cuando contemplo el cielo de innumerables luces estrelladas...", decía Fray Luis de León. El hombre, sin embargo, no suele contemplar el cielo ni las estrellas, y, cuando lo hace, se siente anonadado. Pero este sentimiento sólo dura unos instantes e inmediatamente —si no posee un alma hondamente religiosa— vuelve a su quehacer y a su preocupación vitales.

Y si se detiene un poco más en la contemplación, la convierte pronto en algo útil, porque hasta los filósofos y los poetas, no digamos los científicos, transforman su puro afán en un afán que también acaba por ser práctico. Aunque lo desinteresado puede ser en ocasiones lo más práctico del mundo. (Pyresa)

COMPAS



ADELGACÉ 'COMIENDO



LIMMITE

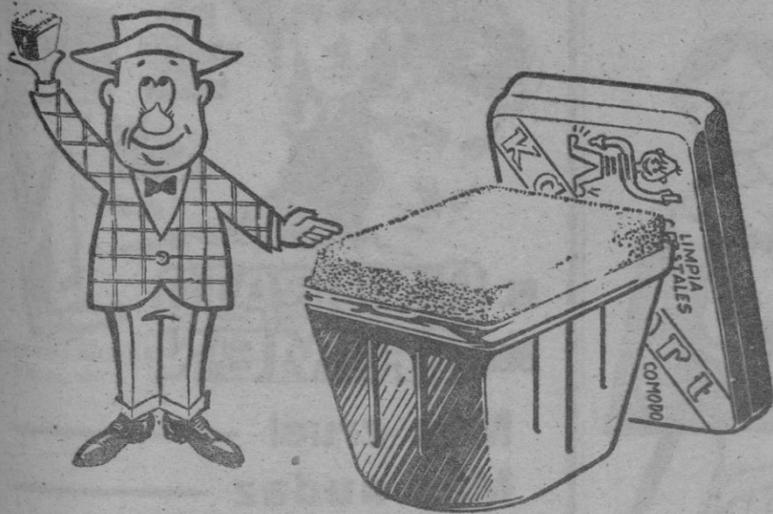
¡SOLO LIMMITE LE PROPORCIONA LA VERDADERA SENSACION DE HABER COMIDO!  
 LIMMITE, MAS EFICAZ - ES EL UNICO QUE CONTIENE CMC.  
 MAS PRACTICO - POR SU FORMA DE GALLETAS-SANDWICH.  
 MAS ECONOMICO - UNA COMIDA CUESTA Menos de 12,80 Pesetas  
 MODERNO... DISTINTO... Y TAN AGRADABLE AL PALADAR.  
 DE VENTA EN FARMACIAS. CONSULTE A SU MEDICO.



UN PRODUCTO LEAS GLIFF CON GARANTIA DE



Fruébelo en sus cristales.



Escoja cualquier cristal de sus ventanas o de su coche.  
 Destape un frasco de Anti-empañable Kanfort.  
 Frote ligeramente toda la superficie.  
 Espere unos segundos.  
 Pase luego un trapo limpio y... asómbrese del resultado.

LIMPIA CRISTALES Anti-empañable

# Kanfort

ESPECTACULOS: CINE, TEATRO, MUSICA, VARIEDADES



Y después de las vacaciones la vuelta al trabajo, y a nuestro regreso nos encontramos con que «Titos» ofrece un programa sin precedentes, ya que figuran en el mismo Marino Marini, y además Caracollito y su ballet.

«Los Javaloyas», después de su fugaz escapada a Málaga, prosiguen en «El Chico», local en el cual permanecerán hasta finales de octubre. Acto seguido, ya es sabido, su acostumbrada escapada a Alemania para pasar el invierno en dicha nación.

El Ballet Imperial Japonés, una de las atracciones más cotizadas, actualmente en España, será visto en Palma en fecha próxima. Digamos que su presentación será en un jardín que este año está batiendo todos los records de contratación.

«Los Tamaras», la famosa orquesta integrada por gallegos en su totalidad, vuelve a triunfar por todo lo alto en «El Molino», local que a su vez presenta a la extraordinaria pareja de baile español Antón de Ronda y Mario.

Y por hoy es todo. El espacio no da para más.

Dos «Palma de Oro» en interesante mano a mano

No son dos nombres cualquiera los que figuran en el cartel del domingo. Jaime Ostos, el torero que mejor y más regular temporada lleva, con más orejas cortadas y codeándose con el número uno en cerridas toreadas. Manolo Blázquez, el torero del valor y de la emoción, que cada tarde sale en plan de superación. La rivalidad entre el sevillano y el castellano será auténtica, porque además de las ganas de triunfo, puestas de manifiesto por ambos espadas en todas sus actuaciones, hay en litigio la Palma de Oro de Viajes Universal; trofeo que de cada día tiene mayor interés para los toreros por la trascendencia que ha adquirido en el mundillo de los toros.

Jaime Ostos es poseedor de una Palma de Oro; Manolo Blázquez tiene dos. Ante tal situación el ecijano debe poner todo el empeño en igualar a Blázquez, asegurándose el puesto en la corrida de los triunfadores. Por otra parte es también lógico que el diestro castellano salga dispuesto a ganar: la tercera Palma, situándose el número UNO. Todo ello nos permite asegurar de antemano una corrida de auténtica y noble lucha.

Por si ello fuera poco, la presencia en el ruedo de los hermanos Angel y Rafael Peralta, con su reciente triunfo en nuestra Plaza, confirmado por otros posteriores en la península, es digno complemento de cartel tan interesante.

Los toros de Bernardino Jiménez, del campo andaluz, de seguro

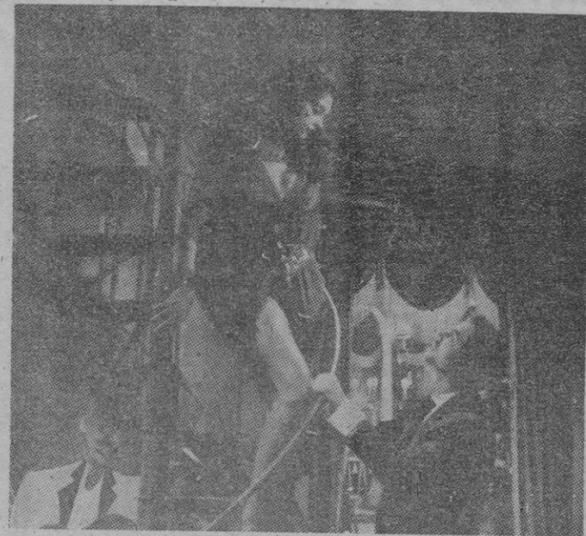
prestarán su colaboración a tan interesante corrida como es la del domingo, en la que a todos los alicientes ya anunciados, tenemos que añadir la actuación de la cuadrilla mejor conjuntada, capiñeada por el gran rehiletero Julio Pérez Vito, secundado por José Luis González.

La gran demanda de localidades hace presumir un nuevo lleno en el Coliseo Balear.

**SALA Rivalta**  
EXITO GRANDIOSO  
Una producción FIATCO-FILM  
**EL ARQUERO VERDE**  
DISTRIBUIDOR POR ESPAÑA FOXFILMS S.A.

En el mismo programa:  
**EL SARGENTO NEGRO**  
(Technicolor)  
AUTORIZADO MAYORES  
HORARIO  
«Arquero»: 3'15, 7'10 y 11'05  
«Sargento»: 5'10 y 9'00

La mejor película de O. W. Fischer



«Ibrahim» (El médico egipcio) es una película cuyos exteriores han sido rodados íntegramente en Egipto y en la que O. W. Fischer, el máximo actor europeo, logra la mejor actuación de su vida artística, interpretando el papel de Ibrahim, un «fellah» que desde la miseria de su infancia logra elevarse por sus propios méritos y conseguir la máxima aspiración de su vida: hacerse médico, un médico que desdeña la llamada de la fama en Europa, para dedicarse íntegramente a aliviar la miseria de sus compatriotas. Tres mujeres de extraordinaria belleza se cruzan en su camino, pero su amor es su carrera. Sólo al final triunfa el verdadero amor, cuando ya la sombra de la muerte se cierne sobre el doctor que todo lo sacrificó por su carrera. Completan el reparto de este «film» de ambiente cautivador, que presenta en España Nueva Films, las bellísimas Nadja Tiller, Elisabeth Müller y Julia Rubini. Su estreno tendrá lugar en Sala Rívoli.

«Ibrahim» (El médico egipcio) es una película cuyos exteriores han sido rodados íntegramente en Egipto y en la que O. W. Fischer, el máximo actor europeo, logra la mejor actuación de su vida artística, interpretando el papel de Ibrahim, un «fellah» que desde la miseria de su infancia logra elevarse por sus propios méritos y conseguir la máxima aspiración de su vida: hacerse médico, un médico que desdeña la llamada de la fama en Europa, para dedicarse íntegramente a aliviar la miseria de sus compatriotas. Tres mujeres de extraordinaria belleza se cruzan en su camino, pero su amor es su carrera. Sólo al final triunfa el verdadero amor, cuando ya la sombra de la muerte se cierne sobre el doctor que todo lo sacrificó por su carrera. Completan el reparto de este «film» de ambiente cautivador, que presenta en España Nueva Films, las bellísimas Nadja Tiller, Elisabeth Müller y Julia Rubini. Su estreno tendrá lugar en Sala Rívoli.

El máximo actor del cine europeo en su mejor película

**O.W. FISCHER**

NADJA TILLER • ELISABETH MÜLLER • JULIA RUBINI

**IBRAHIM**  
(EL MÉDICO EGIPCIO)

DIRECTOR ROLF THIEL

La lucha dramática de un médico genial

«SE BUSCA»...



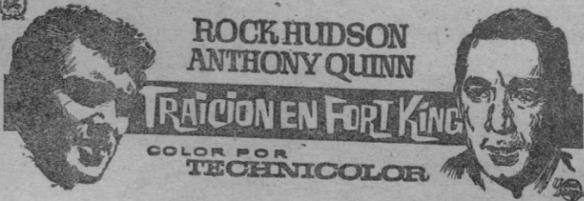
Se ruega a cualquier persona que pueda facilitar alguna pista sobre el paradero de este individuo llamado «Joey», lo ponga inmediatamente en conocimiento del Departamento de Policía, pues se le busca acusado de ser uno de los principales miembros de «El Sindicato del Crimen», cruel organización criminal que empieza a desarrollar sus actividades.

Para dirigir Boutique en Palma

muy céntrica, en calidad de socio industrial sin aportación de capital, se necesita persona muy capacitada y activa con gran experiencia en artículos para señora y conocimiento idiomas. Reserva absoluta. Dirigirse por escrito indicando curriculum vitae y referencias al n.º 39, esta Admón.



¡EXITO SENSACIONAL!  
Apta para todos los públicos



ROCK HUDSON  
ANTHONY QUINN

**TRADICIÓN EN FORT KING**  
COLOR POR TECHNICOLOR

En el mismo programa  
«El mayordomo y la niña»

**Mañana-matinal**

Aficionado a la Fotografía

Podemos ofrecer empleo de porvenir a joven, libre de servicio militar, que sienta verdadera afición a la fotografía. Preferible que tenga conocimientos de la materia. Imprescindibles buena presencia, cultura, personalidad, don de gentes. Buscamos persona con aptitudes, interesada en adquirir conocimientos profundos de arte fotográfico con ansias de hallar un buen empleo fijo y duradero. Escriban de puño y letra al n.º 14186 de la Administración de este periódico.

**Vanina**  
solido, elegante

ELECTROFONO A VALVULAS (RED 125 V.)

es como un juguete que impunemente puede manejar su niño

fabricado en España por HECTOR IBERICA, S. A. Guecho

REPRESENTANTE PARA BALEARES  
**D. RICARDO CAFFARO KRUG**  
Calle Colubi n.º 13 - Tel. 16843  
PALMA DE MALLORCA

Dentro de la línea de las grandes películas policíacas  
**AHORA LLEGA**

MAY BRITT  
STUART WHITMAN  
HENRY MORGAN

**EL SINDICATO DEL CRIMEN**

DIRECCIÓN BURT BALABAN - STUART ROSENBERG  
CINEMASCOPE

Más cruel  
Más audaz  
Más auténtica

**CORCHO AGLOMERADO**  
para instalaciones frigoríficas y aislamientos en general



Capitán Solom, 13 a 25  
Teléfono 13721

Se precisa señorita  
PRACTICA EN OFICINAS  
Informes en Oficina de Colocación  
(Sindicatos)

ESPECTACULOS: CINE, TEATRO, MUSICA, VARIEDADES

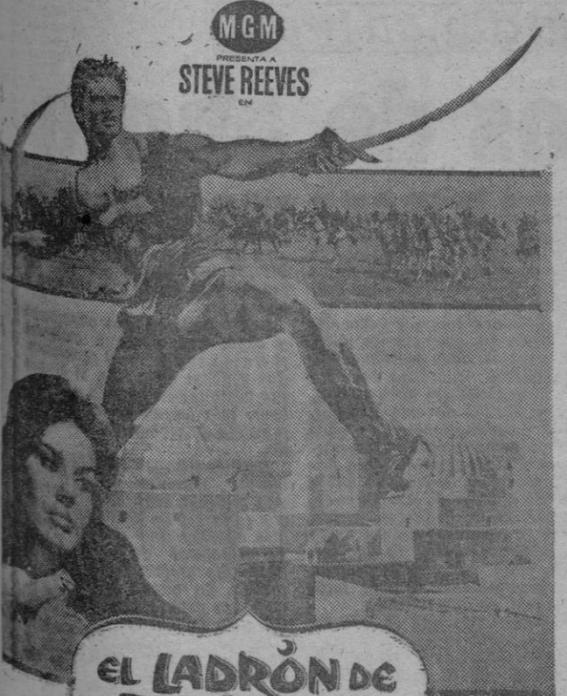
**CORTIJO VISTA VERDE**  
**HOY SABADO**  
 8 Septiembre 1962  
 A LAS 18'30 HORAS

**GRAN FIESTA CAMPERA**  
 con los toreros  
 Rubiales - El Espontáneo - Pío Pérez  
 Vino español  
 Gran espectáculo flamenco  
 a cargo de  
**Juan Morilla y su Ballet**  
 Servicio de autocares

**SALA BORIN**

DEDICA EL ESTRENO DE ESTA GRAN FANTASIA A TODOS LOS NIÑOS DE PALMA

MGM PRESENTA A STEVE REEVES



**EL LADRÓN DE BAGDAD**

NO SE IMPACIENTEN: EL MARTES PODRAN VERLA

GEORGIA MOLL - ARTURO DOMINICI - EDY VESSEL - GEORGE CHAMARAT - BRUNO VAILATI - ARTHUR LUBIN - TITANUS - METRO - GOLDWYN - MAYER CINEMASCOPE

**CARTELERA**

**CINES**  
**ACTUALIDADES.** - Desde las 3'30: Sesión continua. VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA. (James Mason, Pat Boone) Director Henry Leuin. Cinemascope. Color de Luxe NO-DOS A y B núm 1.026. IMAGENES núm 919 (Crónicas de viajes). Tol. menores).  
**AUGUSTA.** - Desde las 3'00: MUJERES CULPABLES. Director Robert Wise. (Jean Simmons, Paul Newman y Joan Fontaine). Cinemascope. - NO OS COMAIS LAS MARGARITAS. (David Niven y Doris Day). Technicolor. (Aut. mayores).  
**ASTORIA.** - Desde las 3: TRACION EN FORT KING. Director: Budd Bektticher. (Rock Hudson, Antony Quinn). Technicolor. - EL MAYRODOMO Y LA NIÑA. (Tolerado menores).  
**AVENIDA.** - Desde las 3'00: (Refrigerado)  
**AZAHARES ROJOS.** Director: Alfredo B Crevanna (Tere Velázquez; Francisco Rabal) Eastmancolor. - PETER VOSS, LADRON DE MILLONES. (O W. Fischer). Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
**BALEAR.** - Desde las 3'15: TOMBOLA. Director Luis Lucía. (Marisol, Rafael Alonso, Roberto Camardiel, Enrique Avila y José Marco Davo. Eastmancolor. (Tolerado menores)  
**BORN.** - Desde las 3'30: TAL VEZ MAÑANA. Director: Glauco Pellegrini (Alida Valli, Francisco Rabal, Eduardo Nevoia). - EL DEMONIO, LA CARNE Y EL PEDON. Director Roy Baker. (Dirk Bogarde, John Mills, Mylene Demongeot). Cinemascope. (Tolerado mayores).  
**CAPITOL.** - Desde las 3'15: EL LUCHADOR DE KENTUCKY. (John Wayne y Oliver Hardy). - EMPEZO CON UN BESO. (Glenn Ford y Debbie Reynolds). Cinemascope y Technicolor. (Autorizado mayores).  
**DORADO.** - Desde las 3'00: QUINCE PRIMAVERAS. Director Alfredo Grevanna. (Martha Mijares, Teresa Velázquez y Maricruz Olivier). - PUERTO DE NUEVA YORK. (Yul Brinner).  
**FANTASIO.** - Desde las 3'00: MUJERES CULPABLES. Director Robert Wise. (Jean Simmons, Paul Newman y Joan Fontaine). Cinemascope. - NO OS COMAIS LAS MARGARITAS. (David Niven y Doris Day). Technicolor. (Aut. mayores).  
**HISPANIA.** - Desde las 3'00: EL LUCHADOR DE KENTUCKY. (John Wayne y Oliver Hardy). - EMPEZO CON UN BESO. (Glenn Ford y Debbie Reynolds). Cinemascope y Technicolor. (Autorizado mayores).  
**LIRICO.** - Desde las 3'15: TOMBOLA. Director Luis Lucía. (Marisol, Rafael Alonso, Roberto Camardiel, Enrique Avila y José Marco Davo. Eastmancolor (Tolerado menores).  
**METROPOL.** - Desde las 3'00: «ROMAREL» (Ojos verdes misteriosos). Director: Raral Reini. (Carola Von Kayser, Joachim Hansen). Eastmancolor. - EL DIARIO DE MI MADRE. (Marga López). Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
**MODERNO.** - Desde las 6: MUJERES CULPABLES. Director Robert Wise. (Jean Simmons, Paul Newman y Joan Fontaine). Cinemascope. - NO OS COMAIS LAS MARGARITAS. (David Niven y Doris Day). Technicolor. (Aut. mayores).  
**ORIENTAL.** - Desde las 3'00: QUINCE PRIMAVERAS. Director Alfredo Grevanna. (Martha Mijares, Teresa Velázquez y Maricruz Olivier). - PUERTO DE NUEVA YORK. (Yul Brinner).  
**PRINCIPAL.** - Desde las 3: MUJERES CULPABLES. Director Robert Wise. (Jean Simmons, Paul Newman y Joan Fontaine). Cinemascope. - NO OS COMAIS LAS MARGARITAS. (David Niven y Doris Day). Technicolor. (Aut. mayores).  
**PROGRESO.** - Desde las 6'00: TOMBOLA. Director Luis Lucía. (Marisol, Rafael Alonso, Roberto Camardiel, Enrique Avila y José Marco Davo. Eastmancolor. (Tolerado menores).  
**PROTECTORA.** - Desde las 3'15: CARMEN LA DE TRIANA. (Imperio Argentina). - HACIA EL CRIMEN. (Corinne Calvet, An-

¡TWIST! ¡TWIST! ¡TWIST!  
 en  
**TITO'S**  
 con



**Marino Marini**  
 BAILE  
 AL COMPAS DE SU CUARTETO  
 MAÑANA, TARDE Y NOCHE  
 Precio TARDE, 60 pesetas  
 Reserve su mesa Tel. 21144

**TRACTORES**

**«GULDNER»**

Alemanes de importación - 20 - 30 - 40 y 50 HP

**ULTIMOS MODELOS**

Dos velocidades en la polca - Luces intermitentes  
 Doce velocidades de marcha-Mucho peso y poca altura  
 Palanca de cambios en el volante - Garantizados

Distribuidor exclusivo para Baleares:

**GABRIEL PROHENS NOGUERA**

Avda. Gral. Primo de Rivera, 7 al 19 - Teléf. 24462 y 22078  
 PALMA DE MALLORCA



**MARIA DE LA SALUD**  
 MONUMENTALES VERBENAS  
 Hoy sábado día 8 y mañana domingo día 9 de Septiembre

**ANTONIO MACHIN y su Orquesta**  
 CREACION con su cantante Jaime Riera y su guitarra eléctrica

Ambiente incomparable con el cantante más preferido y admirado de todos los públicos

Señoras entrada gratis

ESTA ES LA ULTIMA PAGINA: REPORTAJES Y ARTICULOS

Hoy, festividad de Nuestra Señora de la Salud

La imagen que se venera en San Miguel llegó a Mallorca traída por el Rey don Jaime

HOY festividad de la Natividad de la Virgen se celebra la de varias imágenes de honda y popular devoción en la isla, conocidas con la consoladora advocación de Virgen de la Salud. Las otras la celebran en la festividad próxima del dulce Nombre de María o el domingo siguiente.



En la ciudad hay dos imágenes de sentida devoción por el pueblo palmesano conocidas con tal advocación, la de Nuestra Señora de la Salud que se venera en la parroquial Iglesia de El Terreno y la famosa en la historia de la parroquia de San Miguel, Patrona de Palma. Desde sus inicios ya dedicose la Iglesia de El Terreno a la Virgen con dicha advocación, más en el altar mayor existía una imagen inadecuada para la misma y para la importancia que iba adquiriendo aquella feligrés, cuando en cierta ocasión en una reforma que hizo el antiquísimo oratorio de San Nicolás de Porto-Pi, el inolvidable Económico de aquella parroquia, Rvdo. don Lorenzo Parera de grata memoria, encontró en un hueco del mismo una vieja imagen de razas similares a la de Nuestra Señora de Montserrat, sentada hierática con el Niño Jesús en un brazo y una manzana en la otra. Halló en un viejo libro referencia de un portentoso milagro a ella atribuido en ocasión de que dos albigóres catalanes sostenían una lucha a muerte en la calle contigua en el siglo XIV. Sin dudar más, convenientemente restaurada, la colocó en el altar mayor, como la más antigua de la parroquia.

Que esta imagen fuera la que llevaba el rey don Jaime en su galera y ante la que se postró en la tempestad que sorprendió a la Armada Real frente a las costas de Pollensa, que refiere Fray Pedro Marsili, lo indicaba la misma efigie, pues poseía en su parte posterior una marcada hendidura que indicaba claramente que estaba destinada a estar sujeta en la popa de algún buque.

La noticia más antigua que hasta la fecha se ha podido averiguar de esta venerable imagen —dice en su primera página un manuscrito de Juan Bta. Jordi, traducido al castellano, y que refiere como las otras don Pedro Antonio Matheu en su Monografía— es la que tenemos por un acto antiquísimo hecho en el año 1231, que fue el año segundo después de la Reconquista. Consta por dicho acto otorgado en poder de Alejandro Jolt, notario y ciudadano de la ciudad de Barcelona, que el rey don Jaime hizo donación de esta imagen a la Iglesia que ahora es parroquial bajo la invocación del glorioso Arcángel San Miguel...

En un Apéndice de documentos, el M. I. señor don Pedro Antonio Matheu, presenta un esquema cronológico de pestes sufridas en la isla y que ponen de manifiesto cuan explicable es el origen de la advocación con que se le conoce. Se inició el progreso de la misma en el siglo XVI y fue en aumento en el XVII. A su sombra nació en 1796, la que creemos fue la primera Sociedad de Socorros Mutuos de Mallorca.

LA CORONACION PONTIFICIA El 11 Agosto de 1930 noveno del Pontificado de Pío XI, en respuesta a una instancia de aquel venerado Arzobispo-Obispo, Dr. Miralles, el Cardenal Eugenio Pacelli futuro Papa Pío XII, autorizó la Coronación Pontificia de tan venerada imagen, coronación que solemnemente y en circunstancias poco propicias verificose en el mes de septiembre de 1931.

Corona d'or i pedreria vos oferim en dolç tribut, Reina del cel, Santa Maria, Mare de Deu de la Salut.

María dolça Mare, María dolça Amor la fé a Mallorca a Vos s'ampara la fé del Rey Conquistador.

J. SUAU ALABERN

Piscina EL CAIMAN

DEL HOTEL BRISTOL Servicio BAR RESTAURANTE (Recinto piscina) CUBIERTO 60 PTS. 3 platos a escoger, postre y fruta Amenzado por la orquesta MAJORICA RESERVE SU MESA. — Tel. 25644.

La «Talidomida», preocupación mundial

MADRE DE UN NIÑO SIN BRAZOS, LO CUIDARA CON ESPERANZA, SIN PEDIR PIEDAD NI CONSIDERACION A NADIE

Promueve una campaña para que el Gobierno norteamericano proteja a las víctimas de la droga

Un día de noviembre del año pasado llamaron urgentemente a Edward Satherly a su casa desde la clínica donde se encontraba su mujer. Le comunicaban que su hijo había nacido, pero nadie le felicitaba, como se hace en esos casos. Ni siquiera le dijeron si era hembra o varón. Se limitaron a pedirle que pasara rápidamente por el establecimiento. Salí de casa contento, sin sospechar nada. En la clínica el médico le esperaba para comunicarle la triste noticia: «Su hijo ha nacido sin brazos». Satherly quedó como fulminado por un rayo. Sintió que las fuerzas le abandonaban. Era como un inmenso frío mortal, que le paralizaba. El médico, asustado, no comprendía como podía haber ocurrido una cosa tan monstruosa. Tocavía no se había comunicado a la madre la noticia. A través de las paredes de vidrio de la «Nursery», no le fué difícil a Satherly reconocer a su hijo. Pasada la angustia de los primeros momentos, se repuso y fué a ver a su mujer con el niño en brazos.

Ella no lloró, no mostró síntomas de desesperación. Quedó inmóvil, con los ojos vacíos y murmuró tres o cuatro veces: «¿Por qué?». A sus treinta y cinco años, Betty no entendía cómo pudo suceder. Más tarde ha confesado que a pesar de su serenidad, sintió un irreprimible impulso de matar a la criatura y suicidarse. Pero de pronto, sobreponiéndose, comprendió que lo quería, que la amaba con dolor y con rabia, pero con una intensidad como nunca había conocido. Le pareció guapísima. Y lo era en realidad, como lo es ahora. Betty, una vez pasado el tiempo ha declarado: «Juro que no lo cambiaría por diez niños normales». El matrimonio sonriente y animoso, le enseñó a jugar como si se tratase de un niño normal. Nació sin brazos pero el resto de su organismo es perfecto. Richard parece inteligente y vivo y con tendencia a desarrollarse dentro de los límites de su tara. Es indudable que se le ha de proteger desde el punto de vista psicológico. Cuando crezca no debe conocer la piedad, el afecto excesivo, la conmiseración de quienes creyendo que hacen un favor, empeoran las cosas. Es preciso rodearle de amigos inteligentes, capaces de controlarse y de comprender.

PROTECCION AL NIÑO

El matrimonio Satherly aisló al niño no por vergüenza, sino para que pase sus primeros años en plena armonía familiar y sin interferencias nocivas. Esa protección no puede variar la realidad pero sí ayudarlo a sobrellevarla. No ha sido posible aplicarle brazos artificiales, como pretendían. Hubo que renunciar a ello tras consultar a eminentes especialistas. Alguno de ellos llegó a insinuar que el mal podría ser de origen hereditario. Por entonces les asaltó un sentimiento de culpa. No se conocían los efectos de la «Talidomida». Unos meses más tarde comenzaron a aparecer en Alemania casos análogos atribuidos a la desdichada droga. Cuando el escándalo estalló, los conyuges se dieron cuenta de que el sedante que Betty había tomado durante el embarazo, era la causa. El doctor que lo recetó no supo justificarse. Fue

un golpe terrible para todos. La mujer recordó que cuando lo tomaba sentía dolores en la espalda y pérdida de la sensibilidad en las manos.

LA RESPONSABILIDAD

Los Satherly continuaron su vida normal con el hijo y cuando les periódicos expusieron ya claramente y sin lugar a dudas las causas del nacimiento de más niños deformes, pensaron que era justo contribuir a mover las aguas de tal forma que las autoridades se sintieran responsables de cuanto sucedía. Edward escribió un artículo. En él describía como el Ministerio de Sanidad era el culpable de los casos de focomedia sucedidos en Inglaterra y por tanto tenía el deber de asegurar el porvenir de los niños deformes. Mi hijo Richard decía es bello, sano e inteligente, pero no puede tener contacto físico normal con el mundo en que se mueven los dotados normalmente de piernas y brazos. De todos los países europeos comenzaron a llegar cartas de solidaridad y gratitud, que denunciaban la tragedia.

Hubo mucha gente interesada en tapar el asunto. Sobre todo las casas productoras de las drogas, que se habían batido, sin éxito contra la decidida doctora Kelsey, gracias a la cual se impidió la venta en Norteamérica. El matrimonio Satherly decidió no permanecer cruzado de brazos. No busca la publicidad, saben que la culpa no es suya, están tranquilos, pero quieren que todos conozcan el peligro y sepan que la justicia vaie más que el prestigio del Ministerio o que los intereses de una compañía farmacéutica. No son ricos, el marido trabaja en una librería y todos sus ingresos se los lleva el hogar. Van a hacer un costoso desembolso para llevar a Richard a un Instituto de niños focomélicos, después, a una escuela especial. ¿Es lícito que está carga pese sobre ellos a consecuencia del error

ESTELAR 150 K El frigorífico de compresor alemán construido en España GARANTIA EFECTIVA



Sherri Fickbine, la señora de Phoenix (Arizona) a quien la Corte Superior de Justicia americana denegó su petición de aborto legal. La señora Fickbine ha ido a Suecia donde el aborto está permitido y regulado según las leyes, y se ha sometido a la práctica del mismo. La señora Fickbine tomó una gran dosis de Talidomida.

de un departamento gubernamental? Pedir ayuda a la Asistencia pública les parece mendigar. Es el suyo un problema nacional, pero el Ministerio de Sanidad nada ha hecho todavía. Ciertamente es por otro lado que ninguna suma, por grande que sea, puede compensar a los padres de la tremenda desgracia sufrida.

HACEN EL PORVENIR CON ESPERANZA

Los Satherly miran con esperanza hacia el futuro. Piensan que la ciencia que tanto se preocupa por conquistar el espacio, conseguirá que su hijo pueda usar brazos artificiales, que un día pueda comer solo, escribir. Richard ha comenzado a usar los pies en lugar de las manos para algunas cosas. De momento tratan de hacerle la vida lo más feliz posible y se han lanzado activamente a promover una campaña para que el Gobierno se ocupe decididamente de las víctimas de la «Talidomida» y asegure un porvenir decoroso y sin complejos a los niños nacidos deformes a causa de una incalificable negligencia. Todo estaría bien si eso se consiguiera. Y si como aho-

ra se sospecha, la droga funesta puede llegar un día a curar el cáncer. Por de pronto, frente a la negativa actitud de la señora Fickbine, operada en Estocolmo para no tener un hijo, la actitud de los conyuges Satherly es todo un ejemplo de moral, de disciplina espiritual.

JAVIER DEL RIO

(Pyréa)

LAVADORAS A BOMBA ELECTRODOMESTICAS Gilker COCINAS Y NEVERAS

Cada día, un tema

Andrajos de ahora

Desde que nuestra isla se ha convertido en eso que se ha dado en llamar una Meca del Turismo. (Qué gusto. La boca se me hace agua al decirlo) muchas son las cosas que estamos viendo, que me traen repetidamente a la memoria —y convierten por ello en presente— aquellas célebres palabras: Cosas veredes, el Cid, que harán hablar las piedras.

Para no pecar de exagerado, no aseguraré hoy yo que las piedras hablen ya realmente; pero lo que sí es bien cierto es que, al mirar, no somos pocos los que sentimos a veces ganas de hablar de ciertas cosas.

No siempre, empero es ello fácil. Ya ven Vds. Entre perplejo y divertido, deseaba yo hacer hoy un comentario acerca de modos y maneras de vestir que pueden señalarse, pescarse, entre la riada turística que por aquí pasa.

Algo así como una croniología para «Le Miroir des Dames» o alguna revista semejante? No; no es eso. Yo, como un discípulo de Isaac Walton, eché el sedal en la riada...

Mas es el caso que al empezar, dejéme ya perplejo un conflicto que surgió con las palabras. ¡Mala cosa es para el que escribe el andar a la greña con los vocablos! Pues, ya ven; eso me sucedió a mí; algunas palabras se me rebelaron, se negaron a servirme.

¡De ninguna manera! —protestó la palabra «vestidos»— ¡Para hablar de esos «modelos» que Vd. ha pescado? ¡Me niego! Algo parecido sucedió con «vestimenta», y con «indumentaria», y con «atendidos»...

Total: que después de andar y reandar media hora por el Diccionario, con la lengua ya fuera sólo la palabra «andrajos» se prestó a ayudarme, y aún con

condiciones. Con dolor de mi corazón, encadecé este comentario con tal palabra. ¿Qué podía hacer yo? En mi honor les diré que «hoja de parral» me chitó varias veces y hasta me guiñó un ojo; pero no le presté oídos.

Ya podemos empezar —me dije— pero, mi gozo en un pozo. Nueva perplejidad. Asaltóme una duda básica, filosófica casi. He aquí la génesis: No hace mucho, en una revista de arte italiana, vi las reproducciones de unos cuadros de un artista de requete vanguardia. El hombre nada había pintado en la tela; se había limitado a hacer en ella agujeros, orificios, ranas, boquetes, ojitos, cortes y asietes. En mi arte —explicaba el autor, lo que importa, claro está, no es la tela, sino precisamente lo que falta de la tela, lo que limita...

Bien cierto es que el arte refleja las inquietudes, los conflictos y las dudas de su época. Así, recordando yo la maltrucha tela de aquel artista italiano, al ir por fin, y de una vez a comenzar mi comentario, me sentí invadido de la misma inquietud.

Cerré los ojos, y en imaginación, volví a ver uno de aquellos «modelos» de vestir que mi sedal había pescado en la riada turística.

¿Qué es aquí lo que importa? —me pregunté absorto— ¿La tela o lo que falta de tela? ¿Los retalitos o la carne que asoma? Tratándose de un modelo de vestimenta, parece que el retalito, el guñapo... Pero nada pude decir. Dejé la pluma a un lado, y a un lado ha de quedar hasta que me aclare eso.

Lo siento. Creo yo que la indumentaria no es cosa baladí. Yo creo que la indumentaria tiene mucho del espíritu de los hombres que la lucen. No ha muchos años, se repre-

sentó en Londres «Hamlet» con indumentaria de ahora. Fue un fracaso estrepitoso. ¿De Hamlet? ¿De la estemita? Vestido de Pierrot uno puede dar una serenata a la luna; con chistera y levita, no.

«Ven Vds.? No es lo mismo, no, que una encopetada dama de los tiempos de Narváez y de Espartaco, ponga por caso. (Imagínense la escena sin rubor) y por de sus faldas, sobrefaldas, y corpiño, se maneje de modo que exponga a la vista su epigastro en plena Puerta del Sol, en la Puerta del Sol de aquellos años. ¿Que si una dama de ahora (¡oh, que si una dama de ahora!) pase «Le Miroir des Dames» por la Plaza de Gomila o por la mismísima Plaza de Cort de nuestros días.

Me la atraparon, fui llamado perverso y sufrí reprimenda y azotaina. De ser hoy acaso me hubieran dado un premio.

Me la atraparon, fui llamado perverso y sufrí reprimenda y azotaina. De ser hoy acaso me hubieran dado un premio.

Me la atraparon, fui llamado perverso y sufrí reprimenda y azotaina. De ser hoy acaso me hubieran dado un premio.

Me la atraparon, fui llamado perverso y sufrí reprimenda y azotaina. De ser hoy acaso me hubieran dado un premio.

Me la atraparon, fui llamado perverso y sufrí reprimenda y azotaina. De ser hoy acaso me hubieran dado un premio. JOAQUIN VERDAGUER

ESTOMAGO INTESITINOS SERVETINAL

Contra el dolor estómago, Acidez, Peso, Ardores, Malas digestiones, Úlceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.